BONDIA® ARUBA

Diaranson 22 di Mei 2019 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

E
Mester warda cu Rekenkamer...
Te ora tin 'mismatch' entre Lotto y Gobierno?

Aruba a lepia den comercio cu Guajira



Pagina 2

- Arubiano envolvi den atraco fatal Pagina 2
- 1,600 mucha a haya conseho robes di scol Pagina 8
- Referendum na Boogaard y Garage Cordia Pagina 31



Pagina 31

Wever-Croes cu presidente di Estonia



Pagina 12

Persecucion na Dakota



Pagina 4

We Connect kier trece profesionalnan bek

Auto a dal brommer

Pagina 13

Mientras Aruba ta laga oportunidad pasa

Prome barco di Guajira yen di producto a drenta Corsou



ORANJESTAD – Dialuna, e barco Samuray a sali for di Puerto Nuevo den e region nort di Guajira (Colombia) cu varios ton di diferente producto, specialmente productonan agricola, pa abastece e pueblo di Corsou na bon prijs. Esaki despues cu Venezuela a cera su frontera pa e isla aki. E asunto aki a inicia un discusion na Aruba den tur sector envolvi den e actividad comercial y economico aki.

Segun presidente di fundacion Rancho, Clifford Rosa, e echo cu e barco a bay rumbo Corsou y no Aruba, ta un señal evidente pa nos realisa cu e momento a yega pa Aruba tambe beneficia di e actividad comercial aki. Fundacion Rancho ta encurasha gobierno di Aruba pa cuminsa cu e parti diplomatico pa asina concretisa, pa medio di e firma di un documento, e facilidad pa reactiva e actividad maritimo y comercial entre Aruba y Guajira.

Rosa no ta descarta cu esaki por bira e fundeshi pa cuminsa un era y pilar economico nobo pa pais Aruba. "Aruba tin hopi pa gana den e laso economico cu nos mester cu Guajira," el a bisa.

Gestion diplomatico
P'esey for di Aruba e echo cu Corsou a logra e posibilidad maritimo y comercial aki cu Guajira a wordo mira cu un sentimento mixto. Puerto Nuevo a habri na Guajira, y e prome barco pa inaugura e waf aki no a sali rumbo pa Aruba, sino pa Corsou.

No tin nada contra ruman isla Corsou, cu a concretisa y haci realidad e proceso comercial. Ya cu Corsou a bira mas decidido cu Aruba riba e tereno aki, organisando reunionnan cu e grupo empresarial Gran Caribe, cu hunto cu e grupo empresarial Malecon, a logra concretisa varios encuentro cu institucion gremial y autoridadnan di Colombia y Corsou. Aruba a logra haci tur esakinan, te hasta prome cu Corsou, pero te ainda e facilidad di un actividad regular entre Guajira y Aruba no a wordo concretisa.

Rosa, kende pa varios aña ta fungiendo como gestor comercial pa fortalece e relacion bilateral cu a yega di existi pa decadanan entre Guajira y Aruba -y muy specialmente cu e comunidad di Rancho- ta indica cu hopi esfuerso a wordo haci, pero a falta un gestion diplomatico mas efectivo pa reactiva e ruta comercial aki. Unda e 'bottleneck' ta?

Segun Rosa, den principio y como fundacion, nan a yega firma un MoU cu Gobernador anterior di Guajira, Wilmer Gonzalez Brito, y tambe cu esun actual, Wilson Rojas, kende tabata cofirmante di e acuerdo di entendimento aki, tempo cu e tabata secretario di e gobernador Gonzalez Brito.

E ta haya cu como fundacion nan a haci nan parti. Pero semper den e trayecto aki tin un parti institucional, caminda gobierno den su totalidad, of e ministerio concerni, por realisa e parti diplomatico. Corsou a sa di logra esaki, caminda diferente biaha nan mandatarionan tabata bishita Guajira.

Rosa ta corda cu na november ultimo nos minister di economia, finansa y cultura a bay den un mision comercial hunto cu Corsou tambe y Hulanda, cu presencia di e mandatario Rutte. E biaha ey, Corsou a probecha pa firma un documento, mientras cu Aruba no a firma nada.

Como fundacion Rancho, nan ta apoya cualkier gobierno cu ta sinta. Pero Rosa ta haya cu e proceso aki, cu ta canando for di varios aña caba, no mester a conoce cambio na momento cu tin cambio di gobierno. E tipo di proceso aki mester wordo evalua bon y mira cu otro wowonan, ya cu si nos comunidad no tin siguridad alimenticio y na prijs accesibel, e ta keda un situacion delicado.

Arubiano envolvi den atraco cu resultado fatal

WILLEMSTAD – Ayera pa mas o menos 5'or di marduga, e team di aresto y team di atraco a haci un entrada hudicial na un cas den Kaya Karko na Corsou, en conexion cu un ladronicia cu violencia y morto, cu a tuma luga dia 7 di mei ultimo.

Ta asina cu e entrada hudicial a tuma luga na dos luga; uno ta un cas situa Robekkistraat y den Kaya Dodo Palm y tabata dirigi riba violacion di ley di arma di candela.

Durante di e investigacion, e oficialnan a haya y confisca dos (2) auto y articulonan cu ta importante pa e investigacion.

Ta trata di detencion di un dama naci na Aruba di inicial T.Y.T.R. y 20 aña di edad y e homber J.N.H., di 21 aña di edad, naci na Corsou. Ambos sospechoso a presenta dilanti un Fiscal Auxilia cu a ordena nan encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Caso
Polis a presenta na un complebo di apartamento den area di Schelpwijk pa un ladronicia cu violencia.

Patruya cu a presenta na e sitio a constata cu tabatin un homber drumi abou den su cas cu herida di bala, y no ta duna señal di bida y cu tin un otro homber cu kap na cabes. For di un investigacion preliminar cu polis a realisa na e sitio, a resulta cu dos homber di nacionalidad Asiatico a yega cas y nan a wordo sorprende pa cuater (4) homber cara tapa.

Na e momento ey a start un confrontacion entre nan, y un di e hombernan aki a ricibi un kap na su cabes. Despues un di e sospechoso a kibra un porta di un di e apartamentonan, y a los un tiro dirigi riba un homber Hulandes Europeo cu tabata paden di su cas, pa despues e sospechosonan a huy for di e sitio.

Polisnan a hasta topa cu un jacket cu emblema parecido na esun di polis, y tambe a topa cu un telefon.



Aclaracion

ATA: No ta espacio 'financiero' limita sino 'fisico'

ORANJESTAD - Directora di ATA, Ronella Tjin Asjoe-Croes a referi na e articulo cu Bon Dia Aruba a publica ayera riba pagina A2. Tjin Asjoe-Croes a aclaria cu den su declaracion duna na e matutino aki, ora e ta referi na 'espacio limita', e kier men espacio fisico limita.

Ora el a bisa textualmente, entre otro, cu: "Lamentablemente nos espacio ta limita y ta pone cu bo no por expande di e manera cu bo a expande den añanan anterior... Mare nos tin mas espacio, pasobra nos por bende mas Aruba. Pasobra bo tin espacio limita, e filosofia ta e ora cu locual bo tin, bo tin cu zorg pa ta e producto. Y cu e producto ey por atrae e hende cu ta laga mas atras pa cada persona."

Pero definitivamente directora di ATA a aclaria cu no mester wordo interpreta 'espacio limita' como espacio financiero, sino espacio fisico di Aruba.

Erik Eman di organisacion Caribbean Sea Jazz Festival:

'Ta lamentabel cu un evento asina a keda cancela e aña aki'

ORANJESTAD – Siman pasa a keda conoci e cancelacion di e evento Caribbean Sea Jazz Festival, cu tabata tuma luga na september di aña aki, y cu durante 12 aña tabata un di e festivalnan local mas largo organisa na Aruba, a conta cu sosten di musiconan local y a duna oportunidad pa trece show di nivel internacional cu artistanan reconoci.

Bon Dia Aruba a haci un entrevista cu Erik Eman, kende ta organisado di e evento, y el a splica e motibo di cancelacion di evento e aña aki.

Eman a manifesta cu e festival a cuminsa na Cas di Cultura 13 aña pasa, sin sponsor y sin otro tipo di ayudo. A medida cu añanan a pasa e festival a crece, y na 2012 nan a haya e oportunidad pa muda pa e areanan di Renaissance Marketplace, y asina tambe a crece e contribucion di tur sponsor.

Eman a specifica cu Aruba Tourism Authority, cu tambe tabata apoya e festival aki, a hisa su patrocinio na midi cu e añanan a pasa, pero e crecemento di e evento no tabata asina lihe. Segun Eman a expresa: "Mi ta kere cu e ultimo dos aña, nos no a logra e target cu ATA a pone pa nos".

A pesar cu nan como organisado di e evento a haya un multa pa esey, el a bisa cu nan a paga e multa pa motibo cu e contract tabata bisa un suma, pero e ultimo aña nan no a logra haya e cantidad rekeri.

Pa e motibo aki, Eman a splica cu desafortunadamente e organisacion no a haya e biaha aki e apoyo di ATA como sponsor principal di evento, aunke e subsidio cu nan a pidi tabata mesun cantidad cu aña pasa, y nan como organisado mester di un tempo extenso pa publica tur e artistanan cu por asisti y asina e turistanan cu kier asisti por planea nan biahe pa Aruba.

Di mesun manera, Eman a informa Bon Dia Aruba cu e evento aki tin un balor artistico, cultural y educativo, y no por ta compara cu otro concierto, pa motibo cu tin tres tarima y hopi cos di calidad pasando rond dje.

Pa finalisa, Eman a expresa cu aunke e aña aki no lo tuma luga e Caribbean Sea Jazz Festival, nan lo ta organisa otro evento chikito di jazz & blues hunto cu Universidad di Berkeley, cu lo bishita e isla pa scout na Casibari dia 20 y 21 di september proximo, y asina lo por sigui cu e preparacion di e Caribbean Sea Jazz pa e proximo aña.





Construccion di rotonde di Alhambra ta causa confusion









ORANJESTAD – Den dianan aki, comunidad por constata e cantidad di caminda cu ta cera pa motibo di construccion di e rotondenan nobo. Ta asina cu, manera e potretnan aki ta mustra, e construccion di e rotonde dilanti di Alhambra ta trece confusion cerca tur chauffeur cu ta core riba e caminda aki.

Riba e caminda di Divi Hotel te na e construccion di rotonde ta habri, no tin un borchi cu ta avisa e conductornan cu no mag di pasa den e caminda ey, asina e autonan ta sigui, y ora nan ta ripara cu e caminda ta cera, nan mester bolbe bek pa tuma otro caminda.

Bon Dia Aruba a mira con e autonan tabata sigui stret y na final nan no tabata sa kico nan mester haci, pa motibo cu e otro banda ta habri solamente pa e autonan cu ta bin for di banda di Alhambra te Divi.

Departamentonan concerni mester ta un tiki mas cauteloso ora nan haci e tipo di construccion aki, pa via cu Aruba tin hopi accidente, y e trabounan aki mester tin borchi of algun tipo di aviso pa e chauffeurnan cu ta gara e caminda ey, sin sa cu e ta cera.

Seminario di fundacion We Connect pa trece profesionalnan crioyo bek cas



ORANJESTAD – Universidad di Aruba, hunto cu fundacion We Connect Aruba, lo organisa un seminario cu dia 24 di mei proximo, unda lo discuti temanan cu meta pa conecta hende hoben educa cu ta biba den exterior cu oportunidad di carera cu ta existi na Aruba.

E proposito di e fundacion ta pa conecta esunnan cu ta biba na Hulanda, of cualkier parti di mundo, pa keda conecta cu e isla di unda nan ta bin. Purbando di busca un manera pa nan bay bek na nan isla pa traha y aporta na e pais.

Patrick Brown, kende ta tesorero di e fundacion, a bisa cu a dicidi di organisa e seminario cu lo enfoca riba e distancia cu tin entre mercado laboral local y e hoben profesional cu a studia afo (y ta bibando afo), pa haci e distancia mas chikito y facil pa nan por regresa nan isla. Lo tin panelista pa e seminario, cu un tema amplio cu ta parti den pregunta cu lo discuti.

E prome tema su pregunta ta tocante educacion na Aruba, pa wak si estudio avansa cu tin den exterior ta cumpli cu necesidad di economia local di e isla. Nan a bin cu e pregunta pasobra ta ripara cu esunnan cu a caba scol secundario ta bay studia na Hulanda, y ta confronta cu problema a base di nan escogencia (cu no ta na nan agrado), anto ta cambia pa otro estudio. E pregunta ta bay si e di dos estudio ta ‘match na loke nos mester na Aruba?’

Brown ta comparti cu na Aruba mester haci algo pa guia e mucha den e caminda cu ta necesario pa Aruba. “Mundo moderno no ta haci mucho diferencia den kico bo a studia, pero mas tanto kico e competencia ta. E dunado di trabou ta wak estudio y diploma, pero por ta cu otro tipo di estudio tambe por traha na e posicion”, Brown ta splica.

E di dos tema lo bira si ‘yiunan di tera tin balor special pa mercado laboral local’. Brown ta bisa cu si, pasobra un hende local conoce cultura, sa anda cu otro y conoce e idioma. Un dunado di trabou lo ta mas interesa den e servicio di e local cu un persona stranhero, pa asina evita e proceso dificil pa permiso di trabou.

Un otro aspecto ta, entre un Arubiano cu tin menos experiencia, y un persona di exterior cu tin suficiente conocemento den area, cual ta esun cu lo scoge? Lo tuma e persona local cu no ta apto pa e trabou pasobra e ta local, anto si ta asina, ki consecuencia esey lo tin pa e persona y dunado di trabou?

E di tres tema ta kico ta e factor cu ta influencia escogencia pa regresa nan isla of pa no regresa. Brown ta splica cu hopi hende hoben ta studia afo y ta keda den exterior pa 5, te hasta 10 aña. E ora ey ta bira dificil pa nan regresa bek. Nan ta adapta na e sistema di afo.

Sinembargo, tin di esunnan cu kier regresa pa e sentimento di hogar, pero Brown ta splica cu e problema ta ora nan ripara cu mercado laboral ta ‘tiki of no flexibel’. “Den sentido cu manera moderno di traha, cu flexibilidad di orario, salario, pa haya posicion riba merito, ta falta na Aruba.”

Pa e motibo ey, hende ta mas cauteloso pa bay bek na Aruba. Sea e mercado mester adapta pa e profesionalnan hoben, of nan mester adapta na e mercado laboral. Lo tin panelista y publico pa e discusion nan aki. Segun Brown, pa pensa riba dialogo pa asunto aki.

Tambe pa esunnan cu a studia aki na Aruba den cierto facultad, pero nan trabou ta otro, of no ta haya trabou mes, Brown ta bisa cu ta bon pa nan atende e seminario, mirando cu tin e mesun problema di afo, cu no ta match cu estudio y mercado, ta conta pa esunnan cu a caba nan estudio na Aruba.

Enfoke pa por cambia e manera di traha y haci e mas facil pa nan por bin Aruba bek. E seminario lo ta pa tur e profesionalnan hoben cu kier comparti nan experiencia, e dunado di trabou pa mustra kico nan por ofrece, y pa tur esunnan cu ta interesa den e tema y discuti riba esaki. E seminario ta gratis y por registra riba e website di Universidad di Aruba



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Yakari Gabriel
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra.



Editorial

Mester warda cu Rekenkamer...

Te ora tin 'mismatch' entre Lotto y

E veredicto duna pa Hoge Raad na Hulanda, den e disputa entre Ernst & Young y e (awe) parlamentario Endy Croes a trece claridad, no solamente den e caso particular aki, sino mas en general tambe. E huesnan di e tribunal a considera cu e normanan cu ta conta na Hulanda pa un registeraccountant ta e normanan na cual nan mester mantene nan mes na Aruba tambe. Logico pasobra ora un caso yega asina leu, ta cu e criterionan aki ta bay huzga trabao di un accountant. Esey ta bon pa tur hende tene cuenta cune. Di awor en adelante tur hende, y no e accountantnan so, ora ta pidi pa haci e tipo di investigacion aki, unda ta trata interes di hende, mester anda cu tur cautela posible y duna oportunidad pa duna nan banda den e investigacion.

Pero aparte di esaki, tin mas aspecto pa tuma na cuenta. Por ehemplo, cu recientemente Algemene Rekenkamer a laga parlamento sa cu nan ta considera cu e ta dentro di nan facultadnan pa haci investigacion den e caso di fundacion Lotto pa Deporte, e organisacion den cual henter e asunto entre Ernst & Young y e parlamentario menciona a tuma lugar. Esey riba su mes no ta un sorpresa, pasobra esey nos sa pa hopi aña caba... Es mas, nos ta puntra nos mes pakico pa tanto aña largo ningun gobierno a bin riba e tremendo idea pa laga Rekenkamer haci investigacion riba e organismo aki, unda miyones ta move anualmente. Pa clarifica, nos no ta insinua cu a 'desaparece' miyones pasobra esey nos no sa. Pero en general un negoshi, pasobra esey e ta, cu tin un benta den careda di cuarenta miyon pa aña merece un escrutinio regular di banda di Rekenkamer, y no a haya esaki nunca.

Algo un poco straño, pasobra nos conoce di cerca e caso di un otro entidad den deporte, cu despues di casi un decada sin haya ningun subsidio di gobierno, un dado momento mester a duna cuenta inmediatamente cerca Rekenkamer di e suma modesto cu nan a ricibi. Nan a duna cuenta tambe, sin problema, pero riba e pregunta ki dia Rekenkamer tin intencion di haci investigacion riba fundacion Lotto pa Deporte nunca nan a haya un contesta. Pa no comprende nos malo: no mester ta asina cu mester tin un sospecho di mal administracion, o pio, pa percura pa supervision di fluho financiero dentro y alrededor di gobernacion. Cu ta te awor ta bin riba e idea cu Rekenkamer por investiga ta realmente no un berguensa so, sino tambe significativo pa e nivel riba cual control riba e tipo di asunto ta move. E mesun caso ta ilustrativo pa esaki: e apreciable parlamentario ta conta cu cierto emocion cu e conflicto den cual el a haya su mes tin 10 aña andando. Casi 10 aña pasa a cuminsa un investigacion contra su persona, cu a bin termina den e dianan aki na su fabor.

Esey ta bon pa su persona, pero nos no ta mira con 10 aña largo tabatin un bataya legal entre un fundacion di interes general (financiero) grandi, nan accountant contra un (ex-) empleado di e fundacion, sin cu ta envolve Rekenkamer den e asunto, pa haci un investigacion hopi mas amplio, y no solamente orienta riba un persona cu a tuma como 'target'? E contesta ta den splicacion di e contexto politico. Normalmente e tipo di fundacion aki ta mira un cambio di directiva cada cuatro o ocho aña, hunto cu cambio di gobierno. Den e caso aki e awe parlamentario a keda den servicio di e fundacion, pero naturalmente den un ambiente totalmente enemistoso pa su persona, pasobra e gobierno di turno na 2009 a 'take over'. E directiva nobo tabatin tur interes pa percura pa e sali di e funcion y pesey a charter e accountant. Pero hamas nan lo a pidi Rekenkamer pa haci investigacion, pasobra e ora Rekenkamer lo a bin tira un vista den... nan cushina, y esey ta lo ultimo cu nan kier. Den tur e añanan despues tampoco nan a bin riba e maraviyoso idea ey, pasobra loke nan tabata haci eyden, mester a keda eyden, of no?

Awor nos ta un fase mas leu, unda gobierno a cambia atrobe. Pero kico ta e caso? Cu no a logra cambia e directiva di e fundacion pa esaki cana 'pareu' cu e gobierno di turno, manera e ministro encarga a argumenta den corte tambe, ora e no a logra deshaci di e directiva cu ta keto bay di e color politico anterior. Den e situacion aki, di repente ta oportuno pa pidi Rekenkamer haci un investigacion den Lotto pa Deporte, pasobra ta e supuesto contrincante ta sinta eyden ainda, anto esey ta haci factible pa usa e 'arma' aki. Pero loke no ta bay sucede, y ta ey ta unda nos ta fayando structuralmente, ta cu mester bin un control y supervision adecua di Rekenkamer riba un fundacion asina, simplemente pasobra ta interes publico, di nos como ciudadano pues, pa sa cu tur cos ta anda eyden manera mester ta. Y pa esey, nos no mester warda te ora tin un 'mismatch' entre gobierno y e directiva concerni.

BONDIA ARUBA

Argentina: Prome audiencia di huicio di Cristina Fernandez de Kirchner

BUENOS AIRES (LaNacion) – Ayera Cristina Kirchner a enfrenta e prome audiencia di huicio oral pa dirigi e obra publico pa Santa Cruz, meymey di un campaña electoral agita pa su decision di nomina Alberto Fernandez como candidato pa presidente den un binomio cune como vice-presidente.



Paralelo na e prome audiencia, ayera Corte Supremo a analisa e recurso cu a ser presenta pa e ex-presidente, despues cu siman pasa a stop un medida cu tabata menasa cu impedimento di inicio di e huicio.
E ta acusa di integra un asociacion ilicito cu a move palanca di estado nacional, pa di un manera delictivo, faborece e presunto testaferro di Kirchner, Lázaro Báez cu sikiera 52 obra publico cu un balor di 46.000 miyon di dollar di arca publico.
E prome audiencia di huicio oral pa e ex-presidente Kirchner lo sigui dialuna dia 27 di mei. Durante e audiencia a lesa e cargo pa e otro detenidonan tambe, como e ex-minister di Planificacion Julio De Vido; e exsecretario di Obra Publica José López y otro acusadonan.
Kirschner a sali di e tribunal federal di Buenos Aires entre siguidonan cu tabata warda dilanti di e porta, despues di tres ora cu e sesion a dura, rondona pa un dispositivo fuerte di siguridad.

Mexico: Cepal ta purba frena migracion Centroamericano cu plan special

CIUDAD DE MEXICO (France24) – Logra cu migracion ta mas cu un opcion, e ta un necesidad motiva pa crisis; esey tabata e mensahe cu e Comision Economico pa America Latino y Caribe (Cepal) a presenta den un plan di desaroyo cu lo purba frena e impacto di e fenomeno den e teritorio Centro Americano.



E iniciativa cu a surgi dia 1 di december pasa despues di e firma di otro propuesta migratorio apoya pa hefenan di estado di Guatemala, Honduras, El Salvador y Mexico, ta busca impulsa e construccion di un area di oportunidadnan pa calma e desplasamento.
E organismo a indica riba su cuenta di Twitter cu, pa afronta e migracion di miyon di persona indocumenta den ultimo lunanan, ta necesario cu mobilidad wordo trata como un asunto di siguridad humano y regional.

Segun Cepal, e motibonan principal pa cual e Centroamericanonan ta migra ta desempleo, violencia, desigualdad, crecemento di poblacion sin medida, y falta di asistencia na momentonan dificil, manera temporada di secura y inundacionnan.

Den materia di migracion, e cifranan ta cla. Por lo menos 362.000 hoben pa aña ta busca haya un trabou na un region den cual cada 12 luna ta habilita 127.000 plasa laboral, loke ta impulsa e buskeda di e 'soño Americano', pa bandona nan poblacion natal y bay rumbo pa Merca.
Pa reduci e impacto di esaki, Cepal a sigura cu ta rekeri di e aumento di inversion di casi 25%, ademas di e eliminacion di e privilegio fiscal pa esunnan mas faboreci, y e aumento di e recaudacion cu lo destina pa respaldo social y inversion publico.

Nicaragua: OEA a debati resolucion reclamando liberacion di tur preso politico

MANAGUA (Infobae/ EFE) – Organisacionnan di Estadonan Mericano (OEA) tabatin planea pa dia di ayera considera un proyecto di resolucion cu ta reclama gobierno di Nicaragua e liberacion di tur persona deteni durante e protestanan contra presidente Daniel Ortega, y avansa e dialogo cu oposicion.



E texto a ser debati na un sesion extraordinario di e Conseho Permanente di OEA pa analisa e situacion di e pais centro Americano, cu a ser sacudi desde mas di un aña pasa pa hopi manifestacion contra Ortega.

E iniciativa cu a ser presenta pa Canada, cu ta presidi e grupo di 12 pais crea na augustus na OEA pa busca solucion pa e crisis na Nicaragua, ta destaca e preocupacion pa e 'institucionnan democratico deteriora y e derechonan humano na Nicaragua', y ta yama e parti pa avansa 'na un dialogo efectivo y di bon fe'.
Pa esaki, ta pidi pa e gobierno di Ortega e liberacion 'incondicional' prome cu dia 18 di juni di tur preso pa participa na e protesta, segun a acorda den e negociacion cu oposicion.

Tambe ta reclama pa permiti entrada di e Comision Interamericano di Derechonan Humano (CIDH) na Nicaragua, cual a ser expulsa for di e pais na december pa documenta e crisis grave di abusonan; pa inicia cu e proceso pa celebracion di eleccionnan 'liber, husto, transparente y legitimo"'; pa duna garantia pa ehercicio liber di e derecho di manifestacion pacifica, y cu libertad di expresion; y e regreso 'sin represalia' di tur e exiliado di e crisis actual.
E ola di protesta contra Ortega, cu a inicia na april di 2018, a causa un violento represion estatal cu a laga 325 morto, centenar di persona deteni y 62.000 exiliado, segun organismonan di derechonan humano ta bisa.

Jamaica: Mas crecemento economico danki na digitalisacion

KINGSTON (CaribbeanNewsNow) – Dos anuncio importante na Jamaica ta indica confiansa creciente den nan desaroyo economico. E lansamento di e 'Electronic Single Window (ESW)' mester bira un 'game changer' pa tur importador y exportador.



Presidente di e Conseho di Crecemento Economico (Economic Growth Council; EGC), Michael Lee-Chin, a bisa cu EGC a yuda cambia perspectiva di e pais pa yega na un crecemento economico mas fuerte. Desde 2016, "debe compara cu GDP a cay di 147% te bao di 100%, y reservanan internacional actualmente ta mas di 3,1 biyon dollar, y inflacion ta na 2,4%." "Confiansa di consumidor ta na 177,5% y confiansa empresarial ta na mas di 151%, su punto mas halto historicamente."

E logronan aki ta parcialmente debi na e trabao di EGC, estableci na 2016, cu "a traha duro pa sigura cu proyectonan ta haya follow up, y tabatin mas di 380 reunion cu stakeholder."

E creacion di e Electronic Single Window (ESW) cu ta forma parti di Jamaica su Programa di Facilitacion di Comercio mester haci e diferencia pa empresanan den importacion y exportacion.

Ministro di Industria, Comercio, Agricultura y Pesca, Audley Shaw, durante e lansamento oficial di e Jamaica Trade Information Portal, a bisa cu "ESW lo resulta den miho eficiencia den haci negoshi, reduciendo tempo y costo di transaccion, y den miho uso di recurso."

E sistema cu ta parti di e Programa di Facilitacion di Comercio ta integra aproximadamente 20 agencia regulador na frontera den un solo plataforma, pa tur documentacion relaciona cu comercio, implementa pa Aduana di Jamaica.

Esaki lo permiti empresanan importador y exportador entrega documento electronico y ta facilita intercambio di informacion cu entidadnan gubernamental. E lo reduci puntonan di contacto di cinco pa un solo agencia. Esaki ta inclui formulario pa solicitud, licencia y permiso como tambe link cu diferente entidad envolvi den facilita comercio.

"Licencia rekeri pa mas di 14 producto a keda elimina," ministro Shaw a bisa, "pa gradualmente reduci e 'red tape' innecesario relaciona cu cumplimento den comercio."

"Jamaica mester trece su leynan comercial den siglo 21, den linea cu tendencianan global y necesidadnan actual."

Venezuela: Nicolas Maduro kier adelanta eleccion parlamentario



CARACAS (Infobae/LaPatilla) - Nicolas Maduro a anuncia cu e lo trata di convoca eleccion pa Asamblea Nacional, actualmente bao control di e coalicion anti-Chavista lidera pa Juan Guaido, reconoci como presidente interino pa mas di 50 pais.

Den un acto na palacio Miraflores, Maduro a haci un yamado na oposicion pa midi forsa electoralmente. "Nos ta bay tene eleccion, nos ta bay tene eleccion adelanta di Asamblea Nacional," el a agrega.

E actual Asamblea Nacional, cu a keda den man di e coalicion Mesa di Unidad Democratico despues di e historico triunfo electoral na december 2015, tin un periodo di cinco aña cu ta culmina na december 2020.

"Na oposicion, nos ta bay midi forsa electoralmente. Nos ta bay tene eleccion, nos ta bay legitima e unico institucion cu no a keda legitima den ultimo 5 aña, nos ta bay pa eleccion adelanta pa Asamblea Nacional pa sa ta ken tin e votonan," asina Maduro a reta oposicion y a agrega: "Ken ta bay gana? E pueblo Chavista, cristiano y revolucionario."

E dictador a lansa e reto aki durante e acto pa celebra aniversario di su ultimo eleccion presidencial, califica pa mas di 50 pais como fraudulento.

Algun minuut prome cu e declaracion di Maduro, e Asamblea Nacional Constituyente (ANC), crea den eleccion fraudulente y inconstitucional, a aproba pa extende su periodo di funcionamento te 31 di december 2020. Su presidente, Diosdado Cabello, e di dos homber fuerte di e regimen, a bisa cu ta haci esaki "pa sigui cumpli cu e tareanan encarga" pa Maduro.

E regimen lo pidi ANC pa aproba e cambio di fecha pa eleccion di Asamblea Nacional, un aprobacion cu ta sigur, ya cu e Constituyente ta consisti di Chavista so.

Venezuela: Union Europeo ta rechasa eleccion nobo pa Asamblea Nacional



CARACAS (Infobae/LaPatilla) - Union Europeo (UE) ayera a urgi Nicolas Maduro pa evita decision cu ta caba di mina mas ainda democracia na e pais, despues di su propuesta pa hala eleccion legislativo mas dilanti, cu normalmente mester tuma lugar na december 2020.

"Cualkier decision o accion cu ta mina mas ainda democracia y estado di derecho na e pais solamente lo haci mas dificil pa yega na un solucion pacifico den e crisis actual," e portavoz comunitario di relacion exterior, Maja Kocijancic, a bisa den rueda di prensa diario di Comision Europeo.

E portavoz a pidi pa respeta Constitucion y e principionan democratico na Venezuela. "Nos a bisa repetidamente cu nos ta apoya Asamblea Nacional como e unico organismo elegi democraticamente. Nos ta spera cu ta respeta plenamente e podernan constitucional, tambe den e contexto aki," el a declara.

El a afirma cu "nos no ta kere cu e solucion di e crisis di e pais lo ta disolucion di Asamblea Nacional, sino e organisacion di eleccion presidencial husto." "Nos ta sigui pidi pa e eleccion presidencial ey," el a insisti.

Kocijancic a recorda tambe cu e Grupo di Contacto cu Union Europeo, constitui pa yuda pa papia cu tur partido na Venezuela y crea condicion pa eleccion presidencial husto, tabatin su di tres reunion ministerial na Costa Rica e luna aki.

E grupo a manda un mision politico pa Caracas siman pasa pa discuti un ruta cu ta permiti convoca e eleccion ey. "E trabao di banda politico y humanitario ta continua," e portavoz comunitaria a conclui.

Examen escolar a faya y 1,600 mucha lo haya conseho di scol robes



AMSTERDAM (DutchNews.nl) - Aproximadamente 20,000 mucha cu ta lagando scol primario e aña aki a ricibi puntonan in corecto riba nan examen den nan di 8 aña y alrededor di 8% di nan lo bay atende un scol incorecto, esaki ta segun e ministerio di enseñansa.

E punto ta ser sa pa asina yuda determina cu e tipo di scol secundario ta adecua pa e muchanan un bes cu nan cumpli 12 aña: Vmbo, Havo of Vwo. Den mayoria di casonan e muchanan a ricibi un puntuacion demasiado halto, e ministerio a bisa y a agrega cu e situacion ta extremadamente dificil.
Maestronan ta responsabel pa bisa e alumnonan cua tipo di scol secundario nan lo bay na cuminsamento di e aña y e examennan cu a tuma luga na april ultimo ta ser uza como un indicacion adicional.
'E cambionan di recomendacionnan na e scol ta inevitabel', e ministerio di educacion Arie Slob a bisa. Mayoria di mucha ya a kies of a ser asigna un scol secundario.
Un total di 175,000 mucha di 11 y 12 aña di edad a tuma e examennan na april y erornan a ser haya den e puntuacion final di 20,000. Den 8% di casonan, esaki ta mas o menos 1,600, e erornan ta nifica cu e mucha en cuestion lo bay na un scol robes, e ministerio a bisa. E ministerio a bisa cu e erornan no a ser cometi pa Cito examen, cu ta e test di mas popular, pero a ser identifica den e IEP Eindtoets, ROUTE 8, DIA-eindtoets y AMN-toets.

Anoushka Cova candidato nobo pa minister di Desaroyo Economico

WILLEMSTAD – E siguiente candidato nombra como minister di Desaroyo Economico ta Anoushka Cova. Esaki por a saca afo di un corant.

E corant no a menciona e nomber di Cova, sino su inicialnan y cu AC ta bin di mundo financiero. E corant ta basa riba fuentenan cerca di e partido.
Sinembargo, e nomber di Cova no a ser nenga y toch no confirma pa e presidente di e partido MAN Yves Schoop. E comite ta buscando e proximo candidato despues cu Neysa Isenia a retira su candidatura y ta trahando di siman pasa, Schoop a bisa.



Software a yuda polis detene 600 delincuente



AMSTERDAM (DutchNews.nl) – Un sistema nobo a permiti polis pa recoge 585 persona cu te cu awo a evita pa sinta nan tempo di castigo den prizon, esaki ta segun AD.

Den e sistema legal Hulandes, e sospechosonan ta obliga pa bay dilanti di corte y no por ser cera inmediatamente, ya cu nan ta culpabel. Otronan a haya un otro fecha pa presenta na prizon. Esaki ta nifica cu miles di personanan cu mester a sinta un sentencia, a evita di bay prizon. Nan detayenan ta inclui den varios registracion diferente, y esaki ta haci e verificacion di parti di polis, uno dificil.
E sistema nobo di computer ta combina e registronan den uno, asina cu polis facilmente por check si un persona ainda tin castigo di prizon. Mas di 1000 persona actualmente ta riba lista.
Mayoria di e detenidonan cu a ser deteni pa polis tin sentencianan cortico nan dilanti y un unidad special di polis ta enfoca riba detenidonan cu tin un sentencia mas largo pa delitonan serio. Aña pasa e ekipo aki a realisa 126 aresto.

Minister di asilo Mark Harbers a renuncia

AMSTERDAM (DutchNews.nl)– E minister di Asilio, Mark Harbers a renuncia durante di un debate cu parlamentarionan tocante di un informacionnan unda cu cifranan tocante di e number di refugiadonan sospechoso di delitonan violento tabata scondi.



Harbers a bisa e parlamentarionan cu e ta sinti'e responsabel di e rapport, na unda cu no a menciona cuanto refugiado tabata sospechosonan di violacion y asesinato.
'No solamente mi ta responsabel den terminonan di ley, sino cu mi ta sintimi responsabel', Harbers a bisa. E cifra cu a ser publica siman pasa ta inclui 4 sospechoso di violacion y 31 di asesinato bou di e titulo di 'otro'.

Harbers a ser acusa di intenta sconde e cifranan. Durante di e debate diamars ultimo, Harbers a bisa cu el a adverti e ministerio pa no presenta e 10 delitonan principal di cual e solicitantenan di asilo tabata sospechoso di dje, pa motibo cu esey ta nifica cu crimennan serio lo keda scondi.
Sinembargo, e funcionarionan publico no a tuma e conseho, Harbers a bisa. Ora a puntra e ministerio un biaha mas, nan a informa tocante di e alcance berdadero di e posibel participacion di e solicitantenan di asilo den crimennan. Harbers a bisa cu e funcionarionan publico tabata preocupa cu e cifranan lo genera confusion.
Refugiadonan falso
E rapport di siman pasa a mustra cu e solicitantenan di asilo "falso" cu ta bin di paisnan safe manera Morocco y Algeria, tabata responsabel di casi e mita di e 4,600 incidentenan cu a rekeri atencion di polis.
Mientras cu mayoria di e casonan cu ta envolvi ladronicia den tiendanan y pickpokets , tambe polis a registra casonan di abuso fisico, comportacion menasante y otro incidentenan numera como "otro".

De Telegraaf a informa diahuebs mainta cu e total di 79 posibel delitonan sexual ta inclui 47 caso di agresion sexual, 5 denuncia di abuso infantil y 4 supuesto violacion, ademas di un serie di otro delitonan violento.

Racionamento di awa a cuminsa na Statia

ORANJESTAD (TheDailyHerald) - Racionamento di awa a drenta na vigor na St. Eustatius ayera, diamars. Awa lo core for di 5or di mainta pa 8or di mainta, y for di 5or di atardi pa 8or di atardi.

Fuera di e orario estableci, no lo tin awa tanten cu ta repone e abastecemento den e tanki. E racionamento di awa lo wordo manteni te proximo aviso, segun Compania di Utilidad di St. Eustatius, Stuco.

Awa lo wordo raciona pa preveni cabamento di e tanki di almacenahe di awa di Stuco. E compania tin speransa cu e accion aki lo alivia e posibilidad di un escasez di awa. Pa motibo di e temporada seco, e compania ta hopi activo den monitor e tankinan di almacenahe.
Un cantidad significante di awa a bay perdi siman pasa, pa motibo di un tuberia cu a kibra. E tuberia en cuestion a wordo repara mesora, pero no prome cu a perde un cantidad grandi di awa.

Tumor haya den riñon di Heyliger

CAY HILL (TheDailyHerald) – A haya un tumor den riñon di e miembro suspendi di Parlamento, Theo Heyliger. Mas test ta necesario pa determina si e ta canceroso.



Heyliger ainda ta bou aresto y ta ricibiendo tratamento na Centro Medico St. Maarten (SMMC). E ta den hospital pa mas cu un siman caba, recuperando di cirugia.
Heyliger a wordo transporta for di prizon Pointe Blanche dia 9 di mey. El a wordo aresta na su cas dia 19 di februari, acusa di corupcion y labamento di placa. El a wordo teni den condicion deplorabel na e celnan na stacion di polis di Philipsburg, te ora el a wordo transferi na e facilidadnan mas moderno y humano na Boneiro.
Hues a extende detencion di Heyliger cu 30 dia mas dia 10 di mei ultimo, bou peticion di oficina di fiscal. Team legal di Heyliger tabata dilanti hues ayera pa apela e extension.
A diferencia di e oranan di bishita na Pointe Blanche, bishita na SMMC ta cay bou di e orario regular di bishita pa pashent. Heyliger ta bou vigilancia di wardado di prizon, y bishitantenan mester presenta un identificacion valido pa por yega su camber.

BONDIA ARUBA

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na classified@cspnv.com

TA HUUR
2 apartamento di 1 camber pa huur na Noord. Pa mas informacion yama
Tel. 566 6849

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
La Cabana
1 bdr sleep 4
10 aug. 2019 for 1 week
Tel.583 8132 / 641 6184

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou di costurera
Tel. 593 2085

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828/5679610

TA HUUR
Cas grandi na Playa di 3 camber, sala, cushina, baño Fls.2000 p/l + deposito
Tel. 594 8842

TA HUUR
Oficina na Playa cu baño y propio parkeo di 3 auto 115 m2 Fls.2300 discutibel
Tel. 594 8842

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA BENDE
Shimis blanco size 12 pa recibimento + di bautismo pa mucha di 1 aña y algun otro shimis elegante
Tel. 741 8637

TA BENDE
un cas, 3 camber, 2 baño na Bushiri, Caya Soeur Meletia AWG. 375.000,=
Tel: 592.9966

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta busca trabou den cuido di mucha y anciano y tambe limpieza di cas of oficina
Tel. 749 6870

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Handyman
pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative energy
I succeed where others have failed fast immediate results
1-561-557-9540

TA HUUR
La Cabana 1 bdr sleep 4
8 aug. 2019 for 1 week
Tel. 583 8132 / 641 6184

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

FOR RENT
Studio in Playa (max 2 persons) living with kitchen, 1 bedroom, 1 bath room Afl.700 (excl. water+ electra)
Tel.662 3892

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA BENDE
set di comedor, 6 stoel, mesa extensible, estilo antique Fls.400
Tel:742 5845

TA BENDE
BBQ Grill “crioyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

TA BENDE
Cas y Studio apart.
3 camber, 1 baño, cushina, comedor, sala y veranda
Prijs Afl.195.000.00
Tel.588 2942 / 593 2578

SERVICIO PUBLICO
Handyman pa trabouw di: Verfmento, plumbing, tuberia, chapi limpieza di cura, drecha mata
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA BUSCA
Señora ta busca trabow domestico (limpieza di cas)di dialuna pa diabierna
Tel.746 5697

SERVICIO PUBLICO
Bo mester servicio di Coaching Politico PR, Marketing efectivo ! Na un bon prijs? anto tuma accion y yama Mr. Dirk
Tel. 583 7192

TA BENDE
Chevrolet 2009
Den bon condishon
Prijs: Afl.8000
Tel.747 8652 / 745 9420

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA HUUR
Apto 1 camber y mei, cushina, baño, entrada priva, full muebla pa un pareha Fl.1100 excl. utl
Tel.566 6849

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

TA HUUR
Studio Apart. pa 1 persona inclui utl. exclui electr. na San Nicolas 650 p/l + dest/ Disponible 1 juni
Tel : 584 1008 / 563 9483 / 594 2502

Come menos cuminda procesa ta yuda evita presion halto

ORANJESTAD - Durante e luna di mei Aruba y salubridad ta pone hopi enfasis riba sa bo numbernan y con pa evita hipertension, p'esey Dr. Horacio E. Oduber Hospital tambe ta join e campaña nacional cu ta pone enfasis riba 'sa bo numbernan' y e importancia pa preveni presion halto.

Ta papia di presion halto na momento cu esaki ta 140/90 of mas halto. Prevencion ta cuminsa cu un estilo di bida saludabel, na unda ta mantene un nutricion balansa y door di reduci e consumo mucho halto di salo. Riba un dia normalmente mester consumi 6 gram di salo, pero e realidad ta cu ta consumi 2 biaha of mas cu e cantidad aki riba un dia.

Consumi demasiado salo ta locual por hisa of influencia e numbernan di bo presion. Con pa reduci e sobre uzo di salo cu nos ta hinca den nutricion ta door di pone mas atencion riba cumindanan procesa, asina Angelique Salsbach, dietista di hospital, a duna di conoce. Den cumindanan procesa tin sobrecarga di salo bo no ta smaak necesariamente of hera bo no ta smaak e mes. Locual ta considera cuminda procesa y yena cu salo ta tur loke ta bin ya cla of casi cla pa uza, pues den bleki, den paki, pochi, saus ya cla cumindanan 'frozen', manera pizza, soseishi etc. Por ehempel, un pizza 'frozen' ta contene casi e cantidad maximo di salo cu bo lo mester come durante henter pa dia, esta 6 gram.

Si bo ta custumbra di come constantemente productonan procesa di pochi y bleki, esey ta indica cu bo ta hayando hopi salo den bo alimentacion. Por preveni esaki door di reduci e uzo di productonan procesa y come mas producto fresco.

Si compara berdura den bleki y berdura fresco, por bisa cu e berdura fresco tin solamente 5 miligram di sodium (salo) pero esun di bleki tin casi 700 miligram di sodium (salo). Tene na cuenta cu 1 gram di salo ta contene 400mg sodium. Por uza bonchinan fresco cu bo mes por laga "soak" y prepara na luga di haci uzo di bonchi den pochi, uza batatanan fresco y no esunnan al instante. Asina ey por menciona tur forma procesa, pero recomendabel ta uza nan mas tanto posibel den nan forma fresco.

Soya saus tin hopi salo y p'esey semper ta bon pa lesa e label y purba di mantene bo mes na no mas di 350 miligram di sodium pa cada cuchara di saus di soya. Ta recomendabel pa incorpora fruta y berdura den nos alimentacion. Tur dia 2 porcion di fruta y 1 pa 2 porcion di berdura. Esaki lo sirbi como un fuente di potasio cu ta yuda preveni presion halto.



Dia Internacional di Abeha, DNM ta enfoca riba su preservacion



ORANJESTAD - Den un edicion anterior Directie Natuur en Milieu (DNM) a elabora ariba e rol di abehanan relaciona cu produccion di fruta y berdura. DNM e biaha aki ta recorda un y tur ariba Dia Internacional di Abeha cu a celebra dia 20 di mei ultimo. Kico tur nos por haci pa preservacion di e especie aki na Aruba?

Ken ta esun responsabel pa poliniza mayoria mata y flor? Kico ta su contribucion? Diferente sorto di bestia ta poliniza matanan y flornan pero e Abeha ta esun di mas importante. E populacion di abeha ta contribui cu 80% di produccion di nos cumindanan den un manera of otro.
Abeha no solamente tin e funcion di poliniza flornan, pero tambe e produccion di honing. Lamentablemente, tin diferente factornan cu ta conduci na e reduccion di e cantidad di abehanan. Entre otro: uzo di kimiconan uza pa combati insectonan indesea pa hende, bacterianan, parasitonan, matanan cu flor cu a disparse y awendia tin menos door di rosamento ta cabando cu abehanan.

Nos ta haci un yamada riba companianan encarga cu pesticida pa en bes di deshaci di casnan di abeha, resacata y reloca e casnan di abeha. Por haci uzo di otro tipo di pesticidanan mas biologico y/of natural. Di e manera aki nos por proteha e poblacion di abeha cu ta yuda produci mayoria fruta y berdura.
Por yama un Imker, esaki ta un hende cu ta cuida abehanan. E personanan aki ta tene nan mes ocupa cu e produccion di honing di e abehanan, y hopi biaha ta yama nan pa bin salba un cas di abeha. Tin programanan di preservacion manera 'Adopt-a-beehive' di Cunucu Mondi Fierno na unda cu nan ta haci un yamada na famianan cu ta desea pone nan tereno disponibel pa reloca casnan di abeha ora ta necesario.

DNM ta felicita tur Imker y tur cu ta reconoce e importancia di Abehanan ariba dia Internacional di Abeha.
Bon pa sa: "1 Abeha mester bishita 4 miyon flor pa produci 1 kilo di honing"



Polis a persigui chauffeur te Apelsinastraat





DAKOTA - Diamars atardi den playa patruya policial a duna chauffeur di un BMW berde señal pa para pa un control, pero e chauffeur a nenga e señal di e oficial y a subi velocidad bay.

Cu sirena y luznan cendi a core tras di e chauffeur y esaki a drenta cayanan di Dakota. Dilanti un cas na Apelsinastraat e chauffeur kier a para y aki polis a baha di biaha y logra detene. Dog catcher a presenta unda e chauffeur tin cu duna cuenta na sub fiscal e motibo pakico no kier a para pa polis y a tuma e auto den beslag.

Accidente fuerte dilanti Marriott hotel

PALM BEACH – Dialuna anochi varios unidad policial y di ambulance a keda dirigi pa Marriott surf club, na unda cu lo tin un accidente di auto basta fuerte dilanti e hotel.

Na yegada di patruya nan a topa cu dos auto kibra. E Vitz bayendo zuid a topa cu un spark cu a yega lora su dilanti y aki e autonan a dal basta duro contra di otro. Tres unidad di ambulance a presenta pa atende cu e victimanan y transportanan pa hospital. Polis di trafico a presenta pa haci nan investigacion.









Auto a dal tras di otro na Paradera





PARADERA - Dialuna atardi riba e caminda di Paradera net na e mall ta sosode un accidente unda un Nissan Tiida blauw a bay dal tras di un Chevrolet Aveo blanco. E impacto tabata fuerte cu a laga persona herida. Ambulans a presenta y paramediconan a brinda sistencia na e victima.



Auto a dal brommer pariba di Well Well

SANTA CRUZ - Diamars merdia Riba caminda principal di Hooiberg pa Santa Cruz pariba di well well ta sosode un accidente unda auto a dal contra un brommer.

E motociclista para na e T-weg a haya chens pa subi caminda for di dos auto, y un march a bay pasa otro y dal contra e brommer. E motociclista a dal abou y keda herida. Tanto Ambulance como polis a yega basta lihe na e sitio. Paramedico a atende di biaha cu e victima benta abou stabilis'e y a transport'e pa hospital. Polis di trafico tabata presente pa haci nan investigacion.









Homenahe artistico di pintornan 'famoso' pa modelo

ORANJESTAD - Pintor Arubiano Gustav Nouel cu ta biba na Deventer, ta un di e 25 artistanan famoso cu a ser invita pa e exposicion nacional 'Mathilde in Ruurlo'.

E comision organisado ta bisa cu unicamente artista famoso a ser invita, di henter Hulanda, pa e homenahe nacional pa e famoso modelo Mathilde Willink. (check www.mathildeinruurlo) Ademas di un (of mas) obra di arte inspira pa e modelo 'mítico' Mathilde, como tema central, tur 25 artista Hulandes famoso invita pa e exposicion nacional aki, por a expone dos 'obra liber'.

Den su mes estilo, e famoso pintor Arubiano Gustave Nouel (www.gustavenouel.com), a interpreta e pintura: 'Despedida di Mathilde' como homenahe na e famoso modelo Mathilde. Inspira pa e ultimo pintura cu e pintor genial Carel Willink a pinta, prome cu e morto tragico di Mathilde, su casa y musa 38 aña mas jong cunele.

Na Ruurlo, Nouel ta exponiendo tambe un pintura di Rey Willem Alexander, y pa prome biaha, tambe su pintura cu algun tempo pasa a gana 'premio publico' na Hulanda den un concurso nacional di 'street-painting'.

E exposicion aki, di maximo nivel, por ser admira te cu 22 di juni den galeria 'De Smidse'. Entrada unicamente 5 Euro.









BONDIA ARUBA

Drone cu bom dirigi pa aeropuerto

DUBAI (AP) - Rebelde aliado di Iran na Yemen a bisa cu nan ataca un aeropuerto y un base militar carga cu bom, un asalto conoci pa nan, durante tension den medio oriente entre Tehran y Merca.

No tin reporte si tin algun daño of herido. E atake a produci despues cu Iran a anuncia cu lo subi pa 4 biaha mas, e capacidad di produccion di enrekicemento di uranio, un aña despues cu Merca a retira di acuerdo nuclear.

Presidente di Iran, Hassan Rouhani, ta busca expande su poder ehecutivo pa enfrenta miho e 'guera economico', provoca pa e renobacion di sancion dirigi na e republica Islamico di parti di Merca.

Pa aumento di produccion, Iran lo supera e limitacion estableci pa e acuerdo nuclear. Tehran a pone un fecha limite di 7 di juli, pa asina Europa pone termino nobo pa un acuerdo, de lo contrario, lo enrikece uranio na nivel mas cerca di arma, na un medio oriente cu ta na borde di collapse.

Un declaracion anterior di agencia di prensa di Saudi Arabia ta bisa cu e rebeldenan Houthi den e area ta intenta ataca un luga civil na Najran, sin duna mas detaye. Coronel Turki al- Maliki ta adverti cu lo tin 'disuacion fuerte' pa atakenan asina y a describi e Houthis como e 'milicianan terorista di Iran'.



Aeropuerto civil di henter medio oriente ta yena cu base militar.

Iran a bisa cu a informa e organismo internacional di energia atomico di e desaroyo. E organismo di control nuclear, cu sede na Viena, no a duna ningun comentario. Tehran pa largo a insisti cu no ta busca arma nuclear, maske West tin miedo cu e programa lo permiti e pais pa construi arma.

Aerolinea ta suspende vuelo despues di dos accident den un siman

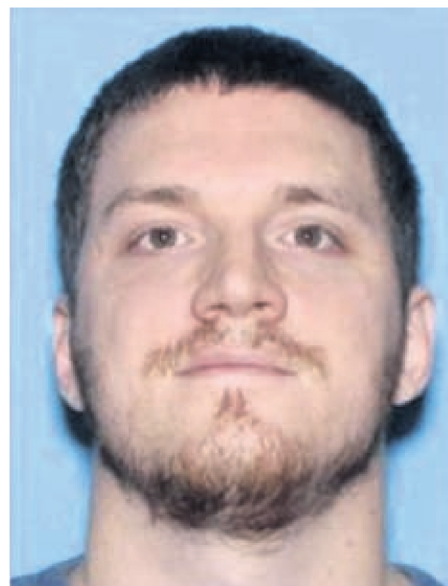
ALASKA (AP) – Aerolinea di Alaska ta involucra den dos accident mortal di un 'hidroavion' den apenas un siman. Nan a suspende nan operacion, segun funcionario federal a informa.

E accion a produci despues cu e hidroavion Beaver, opera pa Taquan Air, a dal contra e puerto di Metlaktla durante un buelo di 35km for di Ketchikan.
Funcionario di Taquan Air no a duna comentario ainda. Famia a identifica e pasahero manera Sarah Luna. Alaska Native Tribal Health Consortium a bisa den un comunicado cu Luna a uni na un grupo pa un programa di malesa hepatico. Luna, 32, a yega di bay Metlakatla pa duna su servicio di salud na comunidad.

Hefe di polis di Metlakatla, Bruce James, a identifica e piloto manera Ron Rash, 52, di Harrisburg, Pensilvania. Testigo a informa cu accidente a sosode ora nan tabata aterisa na e base di hidroavion, segun Clint Johnson, hefe di Hunta Nacional di siguridad di transporte na Alaska.

Johnson ta bisa cu ta demasiado trempan pa determina e causa. 13 di mei ultimo, un hidroavion di Taquan Air Otter tambe a haya accident unda cu a muri 6 persona y 10 a resulta herida. Ambos avion tabata hiba pasahero di crucero turistico. Johnson a bisa cu ta investigando ambos caso separa.





Sospechoso deteni pa asesinato di polis

MERCA (AP) – Un homber a cuminsa tira riba polis ora cu agentenan a yega pa atende cu un yamada di un problema domestico na un parke di casnan mobil. E sospechoso a mata un polis y a herida otro dos, segun informe.

Un persecucion intenso a hiba na su detencion oranan despues, no mucho leu di e parke di trailer. Cerca di un Universidad, nan a adverti studiantenan pa keda alerta. Agencia legal di Alabama a describi e sospechoso Grady Wayne Wilkes, di 29 aña, como arma y peligroso. E tabatin helm y proteccion di armadura.

Polis a bisa cu ningun hende a resulta herida. Bill Harris, kende ta e forense di e departamento, a bisa cu e polis a muri den sala di emergencia. Otro dos polis a resulta herida y ta spera pa nan recupera.

"Esaki ta probablemente e pio dia di mi tempo akinan. Palabra no por expresa e perdida di nan, pa nan famia, nos famia y pa comunidad", Paul Register, hefe di polis, a bisa. Autoridad ainda no a duna informacion y detaye inmediato di identidad di e tres polis involucra den e suceso.

Edjean Semeleer a ricibi homenahe y reconocemento

ORANJESTAD - Dialuna anochi den un Biblioteca Nacional completamente yen, cantante Edjean Semeleer a ricibi un homenahe y reconocemento for di Biblioteca Nacional di Aruba, Departamento di Cultura y gestor cultural Mirto Lacle.

Edjean Semeleer a ricibi e homenahe y reconocemento pa su 25 añanan di excelencia den e mundo cultural y di entretenimento.
E tabata un anochi den cual creatividad, talento y positivismo di nos hendenan a resalta un bes mas.
Hobennan cu a representa nos isla den "Arte di Palabra ABC", Obi Tromp y Samantha Garcia-Guevara, a declama poesianan di un forma masha inspirativo. E hoben musico Igmar Maduro a toca algun piesa riba piano na honor di Edjean. Publico a disfruta inmensamente di esaki. Locual cu a impacta tambe ta momento cu Mirto Lacle a conta un poco di e carera musical impresionante di Edjean cu a cuminsa na Maart 1994 y a menciona algun logro di dje, cu e cantante mes no a pone mucho enfasis pa comparti den publicidad.

Uno di nan ta cu Edjean Semeleer tabata e prome cantante infantil y hubenil den historia di henter e region di Caribe cu a lansa un disco compacto. Esaki a sosode den decada 90. E otro ta cu desde augustus 2014 te cu awor, pues den menos cu 5 aña, Edjean a haci e esfuerso excepcional pa recauda mas di 300 mil florin cu su conciertonan na beneficio di masha hopi fundacion riba nos isla. Algo cu no tur hende tabata na altura di dje, pero cu sigur ta sumamente admirabel y di gradici inmensamente.

Nos ta felicita Edjean Semeleer inmensamente cu e reconocemento y homenahe aki.

Den Edjean nos tin un berdadero y digno embahador di nos isla cu durante henter su carera a percura pa inspira, empodera, aporta na construi nos nacion, haci mundo un miho luga y tambe proteha y promove nos herencia cultural. Nos ta hopi orguyoso y agradecido pa tur loke el a haci y lo sigui haci y significa pa nos isla y su cultura.

Masha pabien Edjean!

E eventonan formidabel aki ta wordo organisa door di Biblioteca Nacional, Departamento di Cultura y Sr. Mirto Lacle, pa asina yuda eleva humanidad y pa pone enfoke riba nos hendenan y nan capacidadnan creativo y artistico. Tambe pa pone enfasis di e importancia di nos herencia cultural.















BONDIA ARUBA

Stichting Musica cu anochi di gradicimento

























ORANJESTAD – Recientemente Stichting Musica a organisa un "Thank You Party" pa su Branding Partners cu a patrocina Aruba Caiso & Soca Monarch 2019. Durante e anochi aki Stichting Musica a gradici su partner nan pa nan sosten na nos musico y artistanan local y pa e confianza pa traha hunto cu Stichting Musica, organisado di e festival musical pa 7 aña consecutivo.

Un anochi cu bon musica di DJ Eduardo di Elite Entertainment & Productions na unda e partnernan a disfruta di un ambiente unico na Rum Reef Cocktail Bar & Grill na Seroe Colarado cu tabata encarga cu e servicio di F&B. Hopi sabroso tabata e Johnny Cake cu Bacalao cu Shrimps, simplemente Maureen su receta.

Stichting Musica a keda sumamente contento cu e atendencia di su partnernan y esaki ta muestra tambe di e reconocimento "Thank You" cu a keda entrega na cada un di e partner nan, cu a haci e festival posibel e aña aki.

MC Maicky Oliva a presenta e Board di Stichting Musica den presencia di Bobby Gibbs, Inky Richardson, Ivor Lee y Edwina Werleman. Durante su discurso, presidente di Stichting Musica, Edwina Werleman, a subraya cu e aporte di cada un di e partnernan na e festival ta uno di sumo importancia y ta indispensabel. Tambe a expresa gratitud pa e aporte na nos musico y artista nan cu ta curason di, no solamente e festival, pero tambe di Aruba su Carnaval. Nan musica ta carga nos dushi paradanan di Carnaval, cu nan cancion y bon ritmo pe participante nan por baila y gosa hunto cu e publico na banda. Ta e partnernan ta contribui y yuda e fundacion carga gran parti di e gastonan. Cada aña por mira crecemento den e festival. Pa e motibo aki e organisacion ta pone enfasis riba tene un bon relacion cu partnernan di e festival, no solamente durante e periodo di Carnaval y den transcurso di e preparacionnan pa e festival, pero tambe durante henter aña cual ta haci Stichting Musica y su partnernan un famia.

Durante e mesun anochi aki a honra Tsunami tambe su premio di 5.000,00 florin como "Banda di Aña" pa Carnival 2019. E partnernan presente a expresa nan satisfaccion cu e colaboracion cu Stichting Musica y Aruba Caiso & Soca Monarch, cual sigur ta un motivacion pa sigui traha duro pa mantene e festival musical mas grandi di Aruba riba un nivel halto y sigui surpasa e expectativa di e audiencia y partner nan.







Arte di Palabra ABC a celebra 20 aniversario

ORANJESTAD – Durante fin di siman a tuma luga e final di Arte di Palabra ABC, competencia literario pa alumno di scol secundario, na K-Center Corsou. E organisacion tabata den man di comision Arte di Palabra (AdP) Corsou, cu a celebra nan di 20 aniversario.

Dia 13 di april 2019 e competencia di AdP Aruba a tuma luga na Cas di Cultura. Arte di Palabra Aruba ta un proyecto di Departamento di Cultura bou di auspicio di minister di Cultura cu ta wordo organisa pa un comision cu ta consisti di personal di DCA y Grupo Corector di Papiamento.
Arte di Palabra ta consisti di diferente categoria cu ta poesia original/ existente y Cuenta original/ existente di klas 1-2, 3-6 of EPI klas 1-2.
Un total di dies hoben cu a cay den premio di AdP Aruba a bay representa Aruba na Corsou pa e final di AdP ABC. Nan nomber ta: Obi Tromp, Loui-Angelo Bislick, Dayron Vrolijk, Samantha Garcia Guevara, Rafael Garcia, Dignairy de Vos, Shaniqua Jones, Cayley Figaroa, Xie-Marie Larmonie y Naomi York

En total 40 finalista di Aruba, Boneiro y Corsou a participa cu sea un storia cortico of un poema. Despues di e himno di cada pais, a yama tur presente un bon bini y a entrega un bunita muestra di aprecio pa e di 20 aniversario na e miembronan di comision di Arte di Palabra Corsou . Minister di Enseñansa Corsou, Alacala- Walle a hiba palabra yamando delegacion di Aruba, Boneiro y Corsou bon bini y a mustra riba desaroyo constante di Papiamento y acuerdonan entre islanan ABC. Despues di esaki, e competencia a cuminsa y e hobennan di Aruba, Boneiro y Corsou a duna tremendo presentacion.

Durante e evento a duna homenahe tambe na baluartenan di Aruba, Boneiro y Corsou. E Tapushi Literario ta bay pa personanan cu ta duna contribucion valioso na Papiamento, e aña aki cu enfasis riba medio di comunicacion.
Aruba: Miriam Rosel-Koolman
Boneiro: Ubaldo Anthony
Corsou: Renate Joe, Cesar Palacios y Arthur Tjin-Kon-Fat

Na final di e competencia tabatin intercambio di regalo entre e delegacionnan di Aruba, Boneiro y Corsou. Tur participante y tur miembro di delegacionnan a ricibi e buki 'Pòtpuri Arte di Palabra 2019'.
Finalmente a divulga e finalistanan di e seis categorianan, e seis ganadonan absoluto a ricibi un regalo y tambe un bunita trofeo diseña y produci pa Frank Croes di Aruba cu tambe ta esun cu a crea e bunita logo di Arte di Palabra ABC.

Un pabien y un danki special ta bay pa comision di Arte di Palabra Corsou cu nan di 20 aniversario.
Un pabien na tur e hobennan di Aruba, Boneiro y Corsou cu a participa, y tambe na e comisionnan organisatorio di e tres islanan.
Riba pagina di Facebook artedipalabra y Arte di Palabra Aruba, por mira grabacion y potret di final di Arte di Palabra ABC.

Aki ta sigui nomber di e ganadonan di e competencia di cuenta y poesia Arte di Palabra ABC.

Categoria A: Poesia Existente klas 1-2
1. Quiarah Paulina di Maria College, Corsou
2. Jo-anndric Mercera di SGB, Boneiro
3. Edi-Sherray Antonia di Liseo, Boneiro

Categoria B: Poesia Original klas 1-2
1. Jordan Martis di Gouv. Lauffer VSBO, Corsou
2. Sulimar Martis di Gouv. Lauffer VSBO, Corsou
3. Loui-Angelo Bislick di Colegio San Antonio, Aruba

Categoria C: Poesia original klas 3-6
1. Dennzjelo Nassy di St. Jozef VSBO, Corsou
2. Richaina Adamus Troeman di St. Jozef VSBO, Corsou
3. Rafael Garcia di Mon Plaisir College, Aruba

Categoria D: Cuenta Existente klas 1-2
1. Derickson Ellensburg di Joseph Civilis VSBO, Corsou
2. Naydjelly Sumter di Liseo. Boneiro
3. Kyrsha Petrochi di SKAIH, Corsou

Categoria E: Cuenta original klas 1-2
1. Wandel Jansen Polanco di Maria College , Corsou
2. Cayley Figaroa di John Wesley College, Aruba
3. Darnica Pourier di SKAIH, Corsou

Categoria F: Cuenta original klas 3-6
1. Gyandro Marselia di MIL, Corsou
2. Kayla Gray di St. Jozef VSBO, Corsou
3. Lyndon Leito MBO, Boneiro









BONDIA ARUBA

Zverev ta avansa y Dimitrov ta keda afor di Geneva Open

GENEVA (AP) — Top-seeded Alexander Zverev a logra un victoria facil 6-2, 6-1 riba Ernests Gulbis den e segundo ronda di Geneva Open ayera.

E Aleman rango #5, buscando su prome titulo na 2019, a salba ocho di e nuebe punto di break cu el a enfrenta contra Gulbis, rango #80.
Antiguo #2, Grigor Dimitrov, mester a pasa a traves di dos ronda di cualificacion despues cu tur e 'wild card' a wordo aloca, unicamente pa perde den su partido di prome ronda 1-6, 6-4, 6-2 contra Federico Delbonis.
Rango di Dimitrov a cay na #47 despues di un herida di schouder, y el a laga Delbonis converti tur cinco di su puntonan di break.

Damir Dzumhur tambe a pasa cualificacion, y e atleta di Bosnia rango #57 a vence e wild card Feliciano Lopez 6-7, 6-4, 6-2, contra Albert Ramos-Vinolas.
E torneo na Geneva, y otro torneo riba klei e siman aki na Lyon, Francia, ta e 'warmup' masculino final prome cu e French Open cuminsa diadomingo.





Tottenham ta prohibi 3 fanatico pa bende ticket di Champions League



LONDON (AP) — Finalista di Champions League, Tottenham, ta bisa cu a prohibi entrada di tres doño di ticket di temporada, kende a ofrece di bende nan ticket pa e partido online, pa haya ganashi.

Tottenham a ricibi 16,000 ticket pa e wega contra Liverpool na stadion Metropolitano na Madrid dia 1 di juni proximo.

E club a bisa den un declaracion cu ta ilegal pa e cumpradonan bende of transferi propiedad di nan ticket.
Tottenham ta bisa cu e fanaticonan ta enfrentando un 'prohibicion indefini di cumpra ticket di temporada', pa a purba di gana placa cu e prome final di Champions League di e team.
Cualkier ticket cu un fanatico bende, lo wordo cancela den cooperacion cu UEFA, y lo ta invalido pa entrada, e club a bisa.

E club ta pidi pa 'no daña un di e ocasionnan di mas grandi den historia di e club mediante bende bo ticket y gana placa for di otro fanaticonan di Spurs'.

Advertorial

Home Style Crispy Chicken na Subway!

ORANJESTAD – Galiña ta bo smaak favorito? Subway ta ofrece bo pa un tempo limita 'Home Style Crispy Chicken'. Esaki ta un dushi juicy, tender crispy chicken, cu sigur lo ta un item cu bo no mag keda sin purba.

Por pidi e den forma di Wrap, Salada, Flatbread of den un SUB. Anto abo ta dicidi e berduranan y dressing cu abo ta desea di añadi. Pues e siman aki, despues di e caredanan e Aruba Bank Walk & Run, cu Subway ta sponsor tambe, por pasa refuel cu un dushi Crispy Chicken Sub. Si bo presenta cu bo BIB, bo lo haya hasta 10% descuento riba bo pedido.
No warda hopi, pasobra e promocion ta pa tempo limita. No perde e chens aki! E 'Home Style Crispy Chicken' ta smaak hopi dushi mes. Por pidi e su so of den forma di un combo cu 2 cookie, chips of un di nos dushi sopinan. Banda di esaki, bo ta haya un 21oz fountain drink pa complementa e combo.
Subway tin 7 sucursal na Aruba. Pues semper tin un Subway cerca di bo. Busca nos na Cura Cabai, Dakota, Paradera, Santa Cruz, Seaport, Alhambra y Palm Beach. Nos empleadonan ta yuda clientenan desde 7:30am te 11:00pm. Abo ta pidi, nos ta traha riba bo orden e momento ey.

Pa mas informacion, bishita nos pagina di Facebook, cu ta Subway Aruba.





Grandi di F1 y empresario di aviacion, Niki Lauda ta fayece cu 70 aña

BERLIN (AP) — Grandi di Formula Uno, Niki Lauda, kende a gana dos di su titulonan mundial despues di un accidente horifico cu a lag'e cu kimanan serio, y kende a converti den un figura prominente di aviacion, a fayece. E tabatin 70 aña di edad.



Famia di Lauda a bisa den un declaracion cu e tres-biaha campeon mundial 'a muri den paz' dialuna, segun e Austria Press Agency a reporta.
Walter Klepetko, un doctor cu a haci un transplate di pulmon riba Lauda aña pasa, a bisa: "Niki Lauda a fayece. Mi mester confirma esaki."
"Su exitonan unico como deportista y entrepreneur ta y lo keda inolvidabel", e declaracion di e famia a bisa. "Su motivacion sin fin, su frankesa y su curashi ta keda un ehempel y standard pa nos tur. Leu di bista publico, e tabata un esposo, tata, y welo amoroso y atento. Nos lo haya su falta masha hopi."
Lauda a gana e campeonato F1 na 1975 y 1977 cu Ferrari, y atrobe na 1984 cu McLaren. Na 1976 el a ricibi varios kima ora el a accidenta durante e Grand Prix Aleman, pero a logra bolbe sorprendentemente rapido na carera, apenas seis siman despues.
Lauda a keda involucra cercanamente cu circuito F1 despues di retira como coredo na 1985, y den añanan recien, a sirbi como presidente no- ehecutivo di team Mercedes.
Formula Uno a post un mensahe riba su cuenta oficial di Twitter pa reconoce e contribucion di Lauda na e sport. "Sosega na paz Niki Lauda. Pa semper den nos curason, pa semper inmortal den nos historia", e post a bisa. "Comunidad di motorsport awe ta di luto pa e perdida devastado di un berdadero leyenda."

Naci dia 22 di februari 1949 na un famia afluente di Vienna, Nikolaus Andreas Lauda tabata spera di sigui stap di su tata den industria di fabricacion di papel, pero na luga di esaki, el a concentra su talento y determinacion riba su soño di bira un coredo di carera.
Canciyer Austriaco, Sebastian Kurz, a bisa: "Niki, nos lo haya bo falta."

Ex-partner di fayecido skater Coughlin ta bisa cu e ta victima di abuso

KANSAS CITY, Mo. (AP) — Un di e ex- partner di e dos-biaha campeon di par Mericano, John Coughlin, a acus'e den un serie di post riba Facebook di a abusa di dje sexualmente durante un periodo di dos aña.



Coughlin, kende a comete suicidio na januari, 'a haci daño na sikiera 10 persona, incluyendo ami", Bridget Namiotka a skirbi, kende a skate cu Coughlin for di 2004, tempo e tabatin 14 aña di edad, te na temporada di 2007. "Niun persona inocente ta horca su mes."
Abogado di Namiotka a confirma cu su persona a haci e comentarionan.
"Mi oficina so ta representa tres muhe a traves di un generacion, cu en berdad no tabata conoce otro te ora nan a haya sa cu nan tin storianan hopi similar, y tur di nan tabata kier mantene nan privacidad pasobra niun hende kier revela esaki", John Manly, kende a representa victima di abuso sexual pa mas di 25 aña, a bisa. "Mi ta kere Bridget a bisa cu curashi, 'mi no ta bay wanta mas'."
E Centro pa Safesport Mericano y U.S. Figure Skaring a cuminsa investiga kehonan contra Coughlin fin di aña pasa. Nan a haya suficiente evidencia pa un suspension interino e aña aki, prohibiendo Coughlin – kende a bira un coach y comentador di television famoso despues di retira di skating – for di atende actividadnan sanciona pa e Comite Olimpico Mericano.
Coughlin, kende a mantene su inocencia durante investigacion, a wordo haya morto dia 18 di januari na cas di su tata na Kansas City, Missouri. E tabatin 33 aña di edad.
"Siguridad y bienestar di atletanan ta continua un prioridad top di U.S. Figure Skating. Nos ta duna sosten completo na victimanan di mal conducta y abuso sexual, y ta curasha cualkier persona cu sea a wordo abusa, of ta sospecha abuso of mal conducta, pa reporta esaki", U.S. Figure Skating a bisa diamars.
"Nos ta condena cualkier y tur acto di bullying y berguensa pa esunnan cu ta comparti nan storia. Bullying y culpa e victima ta fout, y no lo wordo tolera", e declaracion a bisa. "U.S. Figure Skating ta elogia y duna sosten na esunnan cu ta papia mientras nos tur ta traha pa caba cu abuso y mal conducta den sport.
Coughlin y Namiotka a logra gana medaya di silver na junior nationals na 2006, prome cu caba nan asociacion e proximo aña. Coughlin a uni Caydee Denney, alcansando e podium na varios Grand Prix, y cabando na di dos luga den e Four Continents 2012.
E team a stop di competi despues di e temporada 2014-15, y Coughlin efectivamente a retira.
"Mi ta comprонde su famia no kier kere esaki, y mi ta hopi sorry pa e perdida aki, pero el a comete e actonan aki", Manly a bisa, kende tambe ta representa victimanan den e caso di abuso sexual contra ex- dokter di sport, Larry Nassar, cual a trece scrutinio intenso tanto na Michigan State y USA Gymnastics.
Tres siman despues di morto di Coughlin, SafeSport a anuncia cu lo stop su investigacion riba Coughlin, pasobra su proposito ta pa 'proteha e sport y comunidad, y otro personanan, for di riesgo asocia cu mal conducta y abuso sexual'. E riesgo ey a caduca ora Coughlin a mata su mes.
Namiotka, awo di 29 aña di edad, ta traha como coach. Manly a bisa cu e motibo cu e ta bin dilanti ta pa contraresta lunanan di 'mal trato di U.S. Figure Skating y sostenedonan di Coughlin'.
Manly tambe a acusa e cuerpo gobernante nacional di yuda crea impresion cu e muhenan cu Coughlin a abusa tabata 'loco y inventando'.
"Y pa e sport, pa U.S. Figure Skating, permiti e narrativa aki bin dilanti, con e muhenan aki ta mentiroso y kier placa – un cantidad di 'nonsense' – no ta un accidente", el a bisa. "Tabata diseña pa duna berguensa di victima na cualkier otro persona cu lo por ta un victima di dje, y pa tene nan den silencio."

Hemradj Mulai y Monica Sanchez cu bon presentacion na 2019 IFBB Professional League





ORANJESTAD - reci-entemente e atleta Hemradj Mulai a duna un tremendo presentacion durante di e 2019 IFBB Professional League New York Pro Championship.

Lamentabelmente Hemradj Mulaino ta logra di cay den e top 10 pero si ta logra di sali di 12 den e total di 35 participantenan cu a competi na gran evento aki na Westchester Country Center, New York.

Atleta Monica Sanchez tambe haci un tremendo presentacion durante di e 2019 IFBB Professional League New York Pro Championship pero no ta logra di cay den e top 10 pero ta keda na di 16 luga di e gran evento aki . Esaki ta segun e fuente Sport Zone Aruba.

Den wega dramatico SV Britannia ta pasa pa final

ORANJESTAD - Pa di dos biaha den un siman, Sv Britannia Aruba ta bin bek despues di tabata atras den marcado y ta bin empata e wega. Dialuna anochi tabata tin e prome wega di semifinal division junioren ora cu e pumanan di Piedra Plat/Paradera a topa cu e abehanan di Dakota den Stadion Guillermo Trinidad.

Den di prome mita Dakota ta bay ariba 2-0 y den halftime e Pumanan ta bolbe saca receta magico y ta bin empata e wega na dos gol pa banda, cu golnan anota pa Britannia ta; Thionne Oduber y Francis van der Linden.

Despues di 90 minuut cu e wega a keda empata a bay over na 15 minuut pa banda. Despedi di e 30 minuut extra aki tambe e wega a keda empata y asina bay over na tira penalty.

Dakota ta e prome team cu ta bay tira penalty y pa medio di Keano Maduro (Ex Britannia) y unda e keeper di Britannia Darrel Franken ta para e penalty. Asina e rondo di penalty ta sigui y SV Britannia ta bin gana cu score di 4-2. Golnan anota pa SV Britannia Aruba pa medio di penalty ta; Stijn van Suilen, Daniel Sophia, David L. Castro y Marcus Portier.

Un pabien ta bay tambe pa SV Dakota cu tabata un digno rival i cual wega tabata digno di un gran final. Man of the match ta Darrel Franken.





Torneo di Dam Interinsular ta cuminsa e fin di siman aki

ORANJESTAD - Club di dam Arowak, ta organisa e weekend venidero (24 – 26 Mei), un torneo interinsular entre e paisnan Aruba, Corsou y Bonaire.



Tur aña, un otro pais ta organisa e evenemento aki. E aña aki, a toca na Aruba atrobe pa organisa e torneo aki.

E formula di e torneo aki ta, cu cada pais lo participa cu 2 team di 2 persona + un hungado hubenil bou di 18 aña.

E pais organisado lo participa cu 2 hungado hubenil.

Pa Aruba lo participa den team-1, Mario Jansen y Annelaine Jacobs.

Pa team-2 di Aruba, lo participa cu Octavio Croes y Delbert Alexander.

E 2 hungadonan hubenil di Aruba ta Alan P Suarez y Angel R. Suarez.

E weganan lo wordo hunga riba Diabierna y Diasabra venidero den e Members Lounge di Playa Linda Beach Resort.

E prome rond lo start pa 10:00 di mainta.
Segundo rond pa 3:00 di atardi.
Tercer rond lo wordo hunga riba diasabra 25 di mei pa 10:00 di mainta y e ultimo rond (rond 4) pa 3:00 di atardi.

Entregamento di premio lo tuma luga diadomingo 26 di mei pa 10:00 di mainta den e Members Lounge di Playa Linda Resort.

Nos kier a gradici Sport Subsidie Commisie y Lotto pa Deporte cu ta subsidia e evenemento aki y Playa Linda Resort cu ta ofrece camber pa e hungadonan di Corsou y Bonaire y e playing venue (Members Lounge) under tur e weganan lo tuma logra.

Parlamentario Rocco Tjon (MEP):

'Gobierno di Reino a permiti Mike Eman destrui nos finanzas publico'

ORANJESTAD - Den e prome dos clipnan nos a elabora riba e hecho Mike Eman, sosteni pa Parlamentarionan di AVP, a entrega nos autonomia financiero na 2015. E entrega a sosode a base di e protocol cu Mike Eman a firma cu Hulanda riba 2 di mei 2015 y debi na e hecho cu Parlamentarionan di AVP a vota na fabor di e ley anti-constitucional aki, a pesar cu conseho di Raad van Advies a señala esaki.



Pues Aruba tawata conoce 2 problema pa loke ta maneho financiero. Na prome luga Mike Eman tawata hiba un maneho financiero iresponsabel. Y esaki nos por lesa bek den e Koninklijk Besluit no. 20467, cu Gobierno di Reino a duna Mike Eman pa ondeugdelijk bestuur. Na di dos luga nos estado di derecho no tawata funciona manera debe ser. Parlamento, cu un mayoria di AVP, no tawata eherce nan tarea di control.

Maneho gabinete Wever-Croes

Na momento cu gabinete Wever-Croes a asumi nan responsabilidad nan a presenta na parlamento un Memorandum financiero economico (FEM). CAft y gobierno di Reino a aproba e FEM y esaki por lesa bek entre otro den e protocol nobo cu pais Aruba a firma cu Hulanda na 2019. E diferencia mas grandi entre e protocol cu Mike Eman a firma y e protocol nobo ta, cu Mike Eman a bay di acuerdo pa supervision financiero structural door di Hulanda. Sra. Evelyn Wever-Croes al contrario a yega na palabracion pa pais Aruba, cu na momento yega un surplus riba presupuesto, lo institui un organo di supervision Arubano, sin representacion di Hulanda. Asina de facto nos a recobra bek nos autonomia financiero.

Mocionnan di Staten

Pa loke ta e bon funcionamento di nos estado di derecho, tin dos aspecto cardinal cu a cambia. Parlamento di Aruba a aproba un mocion di fraccion di MEP, den cual a urgi gobierno pa na mita di aña responsabilisa nan maneho y con nan ta ehecuta fondonan aproba den presupuesto. Esaki pa si ta necesario Parlamento di Aruba por realoca cierto fondonan pa evita, manera tawata e caso bou gabinete di Mike Eman, cu na final di aña Aruba conoce un presupuesto supletorio cu alocacion di fondonan adicional.

Pa prome biaha den historia, na 2018, pais Aruba a conoce un presupuesto supletorio budget neutral. Es decir no tawatin mester di mas fondo y asina a cumpli tambe cu e norma financiero manera stipula den e memorandum financiero economico.

Pa conclui

Nos ta informa pueblo pa asina tur hende por compronde cu Hulanda no tin niun motibo valido pa kier impone of duna instruccion. Al contrario, ta bou supervision di Hulanda, for di 2015 te cu 2017, nos situacion financiero a empeora.

Den nos siguiente articulo nos lo elabora riba e conseho di "Raad van Advies" riba e concepto di ley cu a wordo entrega y e autoridad di Parlamento pa entrega un amienda pa drecha e aspectonan anti constitucional.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

'Husticia a prevalece, Endy Croes a gana su caso den cassatie'





ORANJESTAD - Diabierna ultimo mi colega y amigo Endy Croes a gana su caso den cassatie.

Un noticia cu sigur a yena Endy, su famia y nos tur cu a biba su persecucion di cerca y a convivi cu ne pa añanan, cu hopi alegria y cu e sentimento cu husticia a prevalece, aunke cu esaki a dura hopi largo.

Manera Endy mes ta bisa: Despues di un lucha cu hopi determinacion pa casi 10 aña, diabierna ultimo 5 hues den Cassatie, esta Hogeraad na Hulanda tambe a sentencia Ernst and Young cu nan a traha un rapport 'Onrechtmatig' contra su persona den e caso di Lotto y a 'vernietig' e rapport. Asina a yega un final unda nan no tin ningun caminda mas pa cana. Awor Endy mester cuminsa un ultimo caso pa cobra Ernst and Young pa e daño cu a keda ocasiona na su persona.

Manera mi a bisa Endy: "Papa Dios ta grandi!!! Por ta e ta bisti pidjama, pero e no ta drumi. Mester gradicie y bay celebra".

Mas cu nunca nos mester realisa e poder di AVP. Pueblo mester realisa cu ta e poder aki a haci posibel cu nan por a masacra e pais aki. No solamente riba tereno financiero pero riba tur tereno. Sigur esun deportivo. Nan a regala Lotto na Canadian Bank Notes, nan a neglisha nos Facilidadnan deportivo, a laga organisacionnan deportivo y nos deportistanan desampara, no a percura pa mantene nos infrastructura deportivo y asina por sigui menciona.
A bira ora pa Lotto bira bek di pueblo y cu e atencion real y necesario keda duna na Deporte!

Parlamentario Alan Howell (POR):

‘Mi ta para tras di Cuerpo Policial 100%’

ORANJESTAD - Durante conferencia di prensa di Fraccion di POR, parlamentario Alan Howell a comenta riba e accion den cual militarnan a participa den un operacion investigativo cu a tuma luga recientemente na un supermercado.



El a indica cu Cuerpo Policial tabata un poco sorprendi cu e participacion militar aki y cu ta di comprondé cu sindicato SPA a sali fuertemente y no ta mucho contento cu loke a pasa. Den mesun cuadro el a tuma nota cu minister di Husticia a duna un relato unda cu el a expresa cu e no ta comprondé dicon y pakico Ministerio Publico y RST mester a haci uzo di e experticio di e militarnan den e forma aki.

“Mi ta comprondé cu e ta un situacion fastioso, como un persona cu ta bin di Cuerpo Policial, mi mes ta hay’e bastante confuso y mi ta hopi contento si cu minister di Husticia a sa di trek cos recht mesora pa esaki no sosode mas”, Alan Howell a declara.

Splicando un poco mas riba pakico e ta consider’e un situacion fastioso y confuso el a bisa cu e instancia cu ta encarga oficialmente cu husticia ta Cuerpo Policial di Aruba y den dje tin e Alto Comisario y riba dje tin Ministerio Publico cu ta lidera tur investigacion.

Por a comprondé cu tabatin un mal comprondemento den e situacion aki y meta di Howell como parlamentario ta pa e tipo di mal comprondementonan aki no sosode mas. Semper Ministerio Publico of Cuerpo Policial por pidi ayudo tecnico di cualkier otro organisacion, pero e mester bay den bon comunicacion.

Ora e parlamentario di POR a puntra minister di Husticia su opinion riba e caso aki y con e ta bay zorg pa esaki no sosode mas, contesta di e mandatario tabata cu e ta bay zorg pa trek esaki recht un biaha mas pa evita cu algo asina por pasa atrobe. Den pasado tabatin un sistema mas simpel caminda cu e acuerdo tabata bay di Ministerio Publico pa Alto Comisario y esaki lo bay wordo cambia bek pa e sistema anterior. Esaki ta encera cu na momento cu Ministerio Publico mira cu ta bay tin mester di un ayudo tecnico di por ehempel militarnan, lo haci peticion na minister di Husticia hunto cu prome minister y nan dos ta duna aprobacion na Ministerio Publico y Alto Comisario pa haci uzo di e ayudo tecnico aki. Alan Howell por a comprondé for di minister di Husticia cu e tema aki a wordo trata diamars mainta mes den reunion di Conseho di Minister. E ta spera cu scuchando e noticia aki Cuerpo Policial lo por keda mas trankilo, pasobra e tipo di cosnan aki ta cosnan cu por pasa, pero cu no mag di pasa! “Nos mester keda proteha e entidad di nos Cuerpo Policial sigur, sigur. E no lo por perde su identidad na ningun manera. Den parlamento ami sigur lo para tras di Cuerpo Policial 100% pa zorg pa nan wordo respeta na tur momento y lo para fuerte tambe pa Cuerpo Policial na momento cu mas tin mester di esey”.

Parlamentario Rocco Tjon (MEP):

‘E siman aki Parlamento ta manda carta pa ARA inicia investigacion den Fundacion Lotto Pa Deporte (FLPD)’

ORANJESTAD - Manera ta conoci algun siman pasa Algemene Rekenkamer (ARA) a manda un carta pa Parlamento den cual nan a confirma cu nan tin un base legal pa haci un investigacion den FLPD.



Investigacion

E siman aki parlamento di Aruba lo manda un carta pa ARA den cual lo defini kico parlamento lo kier pa nan investiga. Parlamento ya caba a reuni riba e topico aki siman pasa y a yega na e decision cu kier pa ARA haci un “rechtmatigheids” y “doelmatigheids” onderzoek den Lotto pa deporte.

Esaki ta nifica cu parlamento kier sa si tur e fondonan ta wordo uza pa e meta cu e mester wordo uza. Y si tur esaki ta cana segun ley. Den cuadro di esaki lo haci un apelacion na ARA pa dentro di nan investigacion nan analisa y evalua tur documento, nota di reunionnan, tur gasto cu a wordo haci y tambe kende a cobra pa e servicionan y si esaki ta cuadra cu Statuut y si e tawata necesario.

Pa conclui

A bira tempo pa directiva di FLPD asumi nan responsabilidad y stop di perhudica deporte na Aruba. Ta inaceptabel cu nan ta uza fondo di deporte pa probecho personal. Esaki na varios ocasion a wordo ilustra caba den diferente conferencia di prensa door di coleganan.

Seso sport ta bek na Club Primavera

PRIMAVERA - Diasabra anochi 1 di juni venidero na Club Portugues na Primavera, e prome anochi di e clasico Sesosport di 2019 lo tuma luga! Despues di un tempo un tiki largo di ausencia, e team di Club Primavera ta back in town pa setup otro candeloso encuentro di sesosport "Scucha, Pensa, y Contesta"!

Ya caba nos a haya noticia cu e poderoso team di "The Saints" lo ta presente pa haci un come back ne podium di honor! Sigur sigur tin mira ariba team nan fuerte manera e flamente "Wijze Oma's", "Powerpuff Girls", "Hoffi Prikichi", "Old Parr", y "No Problem", pero sigur sigur tur participante lo ta puntra nan mes ta cua team lo por enfrenta e durisimo team di "Nos Tin Aden", kende nan a dal durisimo den ultimo encuentro!

Mas cu logico e bar y cushina lo ta bon yena cu pasapalonan crioyo y di Portugal, y no lubida locual un y tur ta baha ariba dje tur ora, e suculento Spetada!!!



Inscripcion lo cuminsa 7:30 di anochi pa asina nos por cuminsa 8:00. Ta pidi un y tur pa please ta presente na ora pa cuminsa na tempo. Prijs pa inscripcion lo ta 10 florin pa persona, cu un maximo di 6 persona pa cada team. Tambe nos kier a anuncia cu mescos cu biaha pasa, nos lo ta hopi streng ariba "cheatmento" cu celular husgando Google scondi. WiFi turned off ta e status preferi cu nos lo kier wak durante cu competencia ta aden.

Bo sa kende tabata Niki Lauda? Bo sa unda antes Basiruti tabata keda? Bo sa unda Ulaanbaatar ta keda? Bo sa con tabata yama caya Ernesto Petronia antes? Nooo??? Wel pasa diasabra, 1 di Juni pa 8'or di anochi na Club Portugues na Primavera y expande bo conocemento cu otro anochi candeloso di hersengymnastiek. E sopi ta na candela...yegada!!

Invitacion pa e fiesta na honor di Sta. Rita di Cascia

ORANJESTAD - Grupo di oracion The Voice of Jesus ta invita henter pueblo di Aruba pa un celebracion diaranson awor dia 22 di mei 2019 na honor di Sta. Rita di Cascia.



E celebracion lo cuminsa pa 7.20pm cu un Santo Rosario y despues pa 8.00pm lo bay tin un bunita procesion sigui pa un demostracion bibo y real di e bida di Sta. Rita, un santo pa casonan imposibel y e ta nos inspiracion y abogado di circunstancianan desespera. E anochi aki lo bay bira uno hopi grandi y bunita dedica na e Santo stima aki.

P'esey tur hende ta cordialmente invita pa asisti na e gran anochi aki. Bini uno, bini tur.

Cambio den orario di misa diabierna 24 mei na Dakota

ORANJESTAD - Reverendo Pastoor Jozef Pelc, Pastoor di Parokia Birgen di Fatima Dakota, ta participa cu en conexion cu concierto "Fatima: e concierto" cu lo tuma luga diabierna awor 24 mei 2019 lo tin cambio den orario di misa.



E S.S. di misa lo wordo celebra pa 8'or di mainta den Cas Parokial Birgen di Fatima. Por fabor tuma bon nota di e cambio aki. Tur parokiano y pueblo di Aruba en general ta bon bini.

Red Machine Baseball Organization buscando mucha entre 7 pa 12 aña

ORANJESTAD - Red Machine Baseball Organization ta haci un yamada na tur mucha nan cu kier siña y practica e deporte di baseball y forma parti di un organisacion.



Nos organisacion ta buscando mucha nan entre 7 pa 12 aña di edad den area di Dakota, Piedra Plat, Santa Cruz y vecindario y pa asina engrandece y aporta na e deporte di baseball en general na Aruba. Pa mas informacion por tuma contacto na 740-5175 of 741-9479. Tambe por manda un e-mail na marlboro.sportclub@gmail.com.

Concierto Dominical Donny Laclé diadomingo awor

ORANJESTAD - Ya caba ta un custumber pa masha hopi hende, cu e ultimo diadomingo di luna nan ta bay Biblioteca Nacional Aruba pa disfruta di un mainta ameno, yena cu bon musica y un ambiente masha agradabel.

Dia 26 di mei proximo, esta diadomingo awor, lo no ta diferente. E diadomingo aki lo ta atrobe masha special. Tur presente lo disfruta di dos ora yena cu bon musica, presenta pa musico hoben talentoso y musico adulto bakia. Shonnan, paga tino! E concierto ta diadomingo awor dia 26 di mei y no otro siman dia 2 di juni, manera tabata para ekibocadamente den un comunicado anterior.
E biaha aki nos ta cuminsa cu un recital di despedida, dedica na Lidrick Solognier cu ta bay studia na conservatorio na Hulanda. Lidrick ta un di e hobennan cu semper a briya den nos conciertonan, tur ora cu el a toca. Pa e motibo ey tambe el a ricibi di Fundacion pa Talento MusicalDonny Laclé algun aña pasa un contribucion pa su estudio na Scol di Musica Rufo Wever. Esaki ta su ultimo presentacion pa publico di Aruba prome cu e cuminsa su estudio na Hulanda.

Pa e presentacion aki e siguiente personanan ta compaña Lidrick: Stephen Diaz (percusion), Denzil Tromp (percusion), Alejandro Gonzalez (percusion), Carlos Bislip (percusion), Lazaro Barizonte (tenor sax), Angelo Kock (piano), Ivan Quandus (baho) y Lidrick mes (drum).
E di dos presentacion ta totalmente diferente: "Miszlady" Nathaly Rios y Ginelly na Caminda ta presenta algun rap na Papiamento. Miszlady ta presenta e rapnan Willem Rasmijn y Pushay Ginelly na Caminda ta 'freestyle".
E concierto ta clausura cu Tipico Dabaruida cu lo lanta tur hende for di nan stoel cu nan musica crioyo alegre.

Nos ta invita tur hende cordialmente pa ta presente trempan pa ta sigur di un bon luga.
Entrada ta completamente gratis, pero ta gradici di awor caba pa e contribucion financiero boluntario na Fundacion pa Talento Musical Donny Laclé.
Tur hende ta bonbini diadomingo awor, dia 26 di mei, pa 11'or en punto!



**Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4**

Cu dolor na nos curason nos kier anuncia fayecimento di nos ser keri:



Luis Eduardo Richardson

**Nomber di cariño 'Wichi'
*20-06-1928 - †17-05-2019
Ex-empleado di Postkantoor
Na nomber di su:**

Casa: †Petra Richardson-Hill
Yiunan: Yolanda Richardson
Naftali Richardson
Nieto(a)nan: Celine de Graaf
Xavier de Graaf
Yiunan di criansa:
Carlos Hill y famia
John Hill y famia
†Gerard Hill y famia
Erwin Hill y famia
Primo- y primanan: Antonio Richardson
Guillermo Richardson
Sra. Beulah Hoefnagel

Amigo- y amiganan, conocirnan y bisiñanan

Demas famia: Richardson, Hill, Hoefnagel, Cornelio, Wilson,van Cleef, Orman, Lacle, Faro, Monah, Harms, Kuil, Arends, Klee y de Graaf

Enbes di flor of krans lo tin un box disponible pa donashon pa Iglesia Maranatha.

Ta invita pa acto di condolencia y entiero cual lo tuma lugar na Iglesia Maranatha, Paradijs 4, diahuebs 23 di mei 2019 di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana di Gobierno na Playa.



**"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33**

Ta anuncia fayecimento tragicamente di nos ser keri:



Angel Colina

**Mihor conoci como 'Boy' of 'Changola'
*11-02-1925 - †16-05-2019**

Na nomber di su:

Yiunan:
Sra Eligia Rodriguez - Amaro y Famia (na Venezuela)
Sra Florisa Colina - Amaro y Famia(na Venezuela)
†Arthuro Colina – Amaro
Sra Nancy Colina - Amaro y Famia (na Hulanda)

Nieto y nietanan:

Joanna Colina Amaro, Chris Michael Colina Amaro, Samuel Colina Amaro, Angel Wildshut Colina, Victor Alvarado Rodriguez, Laura Alvarado Rodriguez

Rumanan
Sra vda Josefa Holsman - Colina y Famia
†Sr Dama Colina y Famia
Sr vdo Servinio Colina y Famia
Sra vda Maria Tromp Colina y Famia
Sra Martilia "Rica Colina y Betto v/d Biezen y Famia
†Sra Aurora Durand - Colina y Famia

Primo y primanan, subrino y subrinanan, y demas famianan,

Su bon amigonan: sr Antonio Franken y Famia, sra. Luli Odor y Famia, Gregory Geerman y famia y demas amigonan.

Demas famianan:
Colina Amaro, Colina, Ridderstap, Wildshut, Rodriguez, Holsman, Loefstop,Tromp, Dirksz, Durand, Richie, v/d Biezen, Maduro, Fingal, Rojer, Quandt, Jeager, de Windt, Hek.

Acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 24 di mei 2019 di 9or pa 11or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catholico na Playa.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 23 di mei 2019 di 7or pa 9or di anochi.

Nos disculpa si nos por a lubida cualkier nomber di famia den nos tristesa.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita
y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason nos kier anuncia fayecimento di nos ser keri:



Luz Manuela Aranibar Villacorta
Mihor conoci como 'Lucy'
***07-03-1971 - †20-05-2019**

Na nomber di su:

Yiunan: Jacky & Shanty Florencio

Mayor nan: Saturnina & Luis Aranibar

Tata di yiunan: Ruben Florencio

Ruman nan: Luis Aranibar
Maria Aranibar
John & Mary Aranibar
Zaida & Pedro Levano
Sharon & Manny Flores
Rocio & Michael Croeze
Liliana & Henk Schnuck

Tio nan: Hugo & Marilyn Villacorta & famia
Sonia & Maxi Arriaga & famia
Dario Villacorta & famia
Noemi Villacorta & famia
Sofia Villacorta & famia
Ines Monge & famia
†Leoncio Villacorta & famia

Sobrino nan: Nathalie, Helen, Alessandra, Bryan, Valeria, Lissandra, Michelle, Liam, Marcos, Andrea

Famia nan: Aranibar, Villacorta, Florencio, Levano, Croeze, Flores, Schnuk, Ras, Stamper, Figaroa, Benavidez, Arriaga, Loefstok, Dirksz, Flanegin

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 23 di mei 2019 di 9or pa 11or di mainta. Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.

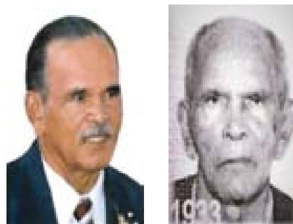
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 22 di maart 2019 di 7or pa 11or di anochi.



Esnan cu nos ta stima ta muri solamente dia cu nos lubidanan…

Laga tur locual ta sperami ta bunita…
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita…
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita…
Y laga esakinan termina den tur buniteza.
~ Cado Wever~

Cu enorme tristeza pero agradecido pa tur locual ela nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di nos querido esposo, tata, ruman, abuelo, bisabuelo, suegro, bon bisiña y amigo:



Felipe Paula
Mihor conoci como 'Lon'
***11 april 1933 – †20 mei 2019**
Ex-empleado di LAGO

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



With broken heart I **Marilyn Hoek**
announce the passing of my beloved friend



Patricia Ochsner-Axford
*20-08-1942 †16-05-2019

Farewell service will be held on Thursday May 23rd, 2019
at Aurora Funeral Home from 2 to for 4 pm

After farewell services there will be no condolences at home.



CONDOLENCIA



Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad,
Staff y Personal di Alhambra Casino (Divisino N.V.)
ta participa fayecimento di:

Sra. Elizabeth Gertrudis "Lies" Boekhoudt

Ruman di nos Table Games Supervisor, Sra. Dominga Boekhoudt

Nos mas profundo palabranan di condolencia
na famia Boekhoudt y demas famia y amigonan.
Hopi forza den es momentonan dificil aki.

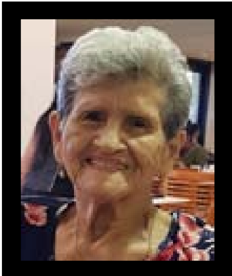
Cu "Lies" sosega na Paz

Alhambra
CASINO AND SHOPS



"Haya mi falta, pero lagami bay.
Mi a yega final di e caminda, solo a baha pa mi
Mi no kier pa ningun hende yorami
Sinti mi falta pero no pa hopi largo
No desespera !
Recorda e amor cu nos a comparti."

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios,
Nos kier anuncia fayecimento di:



Maria Teresita "Chita" de Cuba-Arendsz

*28-01-1930 †16-05-2019
Viuda di Edwin O.J. de Cuba

Yiunan:
Edwina y Victor Loefstop-de Cuba y famia
Josephine de Cuba y famia
Raymond y Sherry de Cuba-Kilcollins y famia
Emile y Susan de Cuba-Roberts y famia
Edeline de Cuba y famia
Michael y Natalie de Cuba-Diaz y famia

Mescos cu yiu: Robby Domacasse y famia

Nieto y Nietanan:
Jairo y Kathy Loefstop-Mora y famia
Jael Loefstop y Ranford Celestina y famia
Danny Lopez Henriquez y Giovanna Cardona y famia
Emilia Lopez Henriquez y famia
Conray y Michelle de Cuba-Heaton y famia
RJ de Cuba y Samantha Seitz y famia
Rachel y Matthew Batty-de Cuba y famia
Chelsi de Cuba
Gabriel de Cuba
Ayxel Kock y Lyènne Aponte y famia
Aldwin Kock y Daphnie Hart y famia
Angerie Kock y Bryan de Cuba y famia
Amanda y Giorgio Lopez-de Cuba y famia
Ilana de Cuba
Alina de Cuba

Bisanietonan:
Jade
Isabella y Bastian
Tristan, Amalia y Liam
Scarlet-Jade y Eden Sky
Alyxiènne
Lucas y Ethan

Rumannan:
†Adri y Chima Arendsz-Croes y famia
†Milda y †Jenny Wever-Arendsz y famia
†Max y Lilian Arendsz-Galmeyer y famia
Rembert y Casilda Arendsz-Croes y famia
Enny Arendsz
Norman y Mena Arendsz-Croes y famia
†Roland Arendsz y famia
Clyde y Annie Arendsz-Tromp y famia
†Tintina Lacle

Cuña/Swa:
†Helen de Cuba y famia
†Norma y †Wim de L'or-de Cuba y famia
†Ernesto y †Vilma Arends-Rijna y famia

Subrinonan, subrinanan, prima-nan, primo-nan, Ihanan y demas famia: Arendsz, de Cuba, Wever, Harms, Arends, Laclé, tur su amigo y amiganan di Flor de Violeta y di Club kibrahacha 60+

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia
Dia pa condolencia lo ta diamars, 21 di mei 2019 na Aurora Funeral Home entre 7pm cu 9pm
Acto di despedida lo ta diaranson, 22 di mei 2019 na Aurora Funeral Home di 2pm pa 4pm, despues sigui pa acto di cremacion den ceno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbes di krans of flor un donacion pa Club kibrahacha 60+ lo ta altamente aprecia.



Dios ta nos refugio,
E ta nos fortalesa,
El a resulta un yudador den mester.
Salmo 46:1

Cu dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Sra.Cadencia Pierre

Mihor conoci como 'Cadens' y "ruman Ca'
***01-05-1948 - †03-05-2019**

Na nomber di su:
Yiunan: James Milrose (Aruba)
Avid Milrose (Haïti)
Francis Milrose (Haïti)
Francois Milrose (Haïti)

Nietonan: Dens Milrose
Paila Milrose

Rumannan: Beauger

Cuñanan: Sansarick Milrose, Luc Milrose, Emmanuel Milrose, Haive Milrose, Sergo Milrose

Sobrina stima: Leccilia Pierre

Sobrinonan: Louis, Tanis, Lafleur y Luckner Jean Louis

Primo y primanan, comernan, amigo- y amiganan, bisiñanan y cnocirnan

Rumannan di IglesiaAssamble de la Gracia di Pastoor Juan Dieufort Dorimond

Demas Famia: Peirre, Milrose Raymond Lafleur, Flezin

Fama Pierre ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Iglesia Assamble de la Gracia diasabra 25 di mei 2019 di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 24 di mei 2019 di 7or pa 9or di mainta.



Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1
Cu tristesa na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor.



Jose Maduro

mihor conoci como: " Jo "
27-08-1932
†16-05-2019

Na nomber di su:
Casa: †Sarah Margaretha Maduro-Leest
Yiunan: Russel Maduro
Sra vda. Beatrix Sint Jago-Maduro y yiunan
†Frenky Maduro y yiunan
Miranda Maduro
Robert Maduro y yiunan
Angel Maduro
Andresito y Belinda Maduro-Peña y yiunan
Rita Maduro y Suresh Chandiramani y yiunan
Anthonito (Baby) Maduro y yiu, Nubia
Gregorio (Toesi) Maduro y yiu
Angelina Gross-Maduro y Rafael Gross y yiunan
Mayornan: †Epifanio Maduro
y †Rita Maduro-Henricus

Rumannan: †Basilio Maduro
†Sixto Maduro y †Pina Maduro y yuinan
Luis Maduro y yuinan
Celedonia Kelly-Maduro

Mihor Amigo: Fidel de Cuba

Miembro Fiel di Bucuti Yacht Club y ex colega nan di ASTEC.

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, swa y cuñanan, comper y comer, primo y primanan, ihanan, bisiñanan, amigonan y conocirnan.

Demas famianan: Maduro, Henricus, Leest, Koffie, Dirksen, Wernet, De Cuba, Gomez, Ras, Tromp, Everon, Dania, Boekhoudt, Marval, Peña, Chandiramani, Cameron, De I'sle, Franken, Werleman, Dirksz, Kelly, Farro, Rodriguez, Ridderstaat, Sint Jago, Pena, Wolff, Figaroa, Rosa, Albertsz, Koolman.

Ta invita pa asisti na e acto di condolencia cu lo tuma lugar na Royal Funeral Home diamars dia 21 May 2019 for di 7or pa 9or.

Acto di despedida lo tuma lugar na Royal Funeral Home, diaranson dia 22 May 2019 for di 2or pa 4or. Cremashon lo tuma lugar den cena familiar solamente.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 21 Mei 2019 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6785	
0877	
8760	
6043	
BIG 4	
Sorteo # 5829	
5886	
1OFF	
Sorteo # 534	
5158	
ZODIAC	
Sorteo # 4588	
9569	
Sagitario	
KORSOU	
Sorteo # 2412	
0516	
8942	
1431	

LOTTO 5

Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	190.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA — 03-06-09-26-27

Sorteo # 4769		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
12	x Match 4	54.000,-
127	x Afl. 8,00	

MINI MEGA — 02-12-13-29

Sorteo # 1161		Mega Ball 09
0	x Jackpot	
0	x match 4	
5	x Afl. 500,00	360.000,-
35	x Afl 50.00	
73	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS — Afl. 460.000,-

Alexander — Bo cadena di number di suerte ta presenta resultado di awe

DIARIO	*4008-5714-7183*
SUPER 4	*6465*
FLAMINGO	*3169-5087-9802*

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 21 Mei 2019 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 2567	
6380	
7888	
2709	
BIG 4	
Sorteo # 2567	
3655	
1OFF	
Sorteo # 623	
4992	
ZODIAC	
Sorteo # 2567	
6512	
Virgo	

LOTTO 5

Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	190.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	53.000,-
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	350.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS — Afl. 450.000,-



Bo interes di kier empeña bo responsabilidad nobo por causa ansiedad si bo ta bay te na e limitenan. No preocupa si ta parce cu algo lo bay sali malo. Number: 16, 23, 42 y 53.

Aries



Luna di awe ta envolve bo persona den un tono romantico y suave . Bo recursonan interno, intuicion y experiencia lo duna bo e hermentnan necesario pa logra loke bo ta desea. Number: 15, 22, 41 y 52.

Tauro



Luna di awe ta inspira bo y ta pone bo den un tono romantico. Ta bo dia Geminis. No inkieto bo. E cosnan mas compleho lo bay cuminsa clarifica. Number: 14, 21, 40 y 51.

Geminis



Anochi lo trece bo un regalo di amor cu hopi tempo bo a spera. Bo ta bay ricibi noticianan cu por soluciona asuntonan pendiente local lo alegra e resto di bo dia. Algo bunita lo bay pasa. Number: 13, 20, 39 y 50.

Cancer



Esaki ta un regalo di cumpleaños cu bo no a spera. Bo ta cabando practicamente cu e ciclo di bo cumpleaños pa e aña aki y pronto lo cuminsa loke bo conoce como bo aña nobo di bida. Number: 12, 19, 38 y 49.

Leo



Evita di tuma e cosnan irelevante cu tanto seriedad. Ta acercando e inicio di bo ciclo di cumpleaños den poco ora. Si bo ahusta bo mes na e circunstancianan lo bo tin un dia estupendo. Number: 11, 18, 37 y 48.

Virgo



No laga problemanan afecta bo emocionalmente. No laga cu problemanan aheno afecta bo, ya cu un cos ta trata di yuda otro lo mas cu bo por, pero otro cos ta involucra bo mes den e problema di otro persona. Number: 10, 17, 36 y 47.

Libra



Preocupacionnan lo wordo supera. Bo por mira tur loke ta sosode cu un toke di optimismo. Lo bo sinti bo mes envolvi den un onda di stabilidad emocional cu lo compaña bo e resto di dia. Number: 9, 16, 35 y 46.

Scorpio



Lo bo supera e prome temornan y lo sali dilanti. Lo bay tin algun obstaculo den bo caminda, pero lo bo supera esaki exitosamente. Bo ta riba un bon caminda pa conkista bo metanan. Number: 8, 15, 34 y 45.

Sagitario



Algo sensual lo cambia bo bida amoroso. Un circunstancia economico lo demanda bo gestion pero tur cos lo sali bon. Ta tempo di cambio, inicio y mudansa. Number; 7, 14, 33 y 44.

Capricornio



Algun hende por traha riba bo nervio. Debi na e ambiente excitabel cu tin awo den bo horoscop. Algun hende rond di bo por caba cu bo pasenshi cu nan insistencia. Number: 6, 13, 32 y 43.

Aquario



E sensibilidad exagera di otronan por afecta bo. Algun Piscis por ta hopi sensibel y reacciona fuera di proporcion cu nan comentarionan. Number: 17, 24, 43 y 54.

Pisces



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Every
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas:
Centro Medico
Tel. 584 5794

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule mei 2019

			ARR	DEPT	BERTH
THU	09	CARNIVAL HORIZON	08:00	16:00	C
WED	15	MONARCH	08.00	15.30	C
TUE	21	FREEDOM OF THE SEAS	08.00	21.00	C
WED	22	MONARCH	08.00	15.30	C
THU	23	CARNIVAL HORIZON	08.00	16.00	C
FRI	24	PACIFIC PRINCESS	08.00	16.00	C
WED	29	MONARCH	08.00	15.30	B
		CARNIVAL MAGIC	10.00	23.30	C

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 05/21/2019



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.30	1.32	1.34
CHF	175.94	176.66	177.46
GBP	2.19	2.24	2.30
JPY	159.89	161.35	162.98
EUR	196.70	198.50	200.49
DKK	25.59	26.31	27.11
NOK	19.25	19.97	20.77
SEK	17.39	18.11	18.91

For amounts up to Afl. 100,000

Pronostico di Tempo

Tempo:
Parcialmente nubia, un poco stofferig cu chens riba un awasero pasahero

Temperatura maximo 33 grado Celsius temperatura minimo 27 grado Celsius.

Bahada di solo : 6:58pm subida di solo : 6:14am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccionnan entre oost-noordoost i oost- zuidoost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 to 61 km/hr, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora lo bay tin un aumento leve di humedad. Pa e motibo aki por spera principalmente den oranan di marduga y mainta trempan un awasero pasahero. Mas aleu por bisa cu stof fini den aire lo stroba



visibilidad un poco den proximo dianan.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia. Ta pidi ocupantenan di boto chikito pa eherce cautela riba lama habri, specialmente na parti oost te noordwest di area di costa.

Keynote speakers pa Acuril 2019 na Aruba

ORANJESTAD - Association of Caribbean University, Research and Institutional Libraries (ACURIL) ta tene su di 49 conferencia aki na Aruba di 2 pa 6 di juni 2019. Durante conferencia ta enfoca riba e Sustainable Development Goals (UN agenda 2030) . Tema di e conferencia ta 'Access and opportunity for all: Caribbean Libraries, Archives and Museums supporting the United Nations Sustainable Development Goals'.

Biblioteca Nacional Aruba tin e honor di organisa e conferencia aki cu ta tuma luga na Renaissance Aruba Convention Center. Lo tin presentacionnan di oradornan renombra, tayer, exhibicion di proveedornan di productonan y sistemanan pa bibliotecanan y centronanan di informacion. Oradornan principal (Keynote speakers) ta: Cees Hamelink, Maaike Toonen (Koninklijke Bibliotheek), Profesor Jesus Lau, Paul Geerders, Maaike Toonen, Marilyn Alcalá-Wallé, Jemi Lacle y Laurent Jean Pierre.

Dia 2 di juni tin un pre-conference pa gruponan specifico cu a pre-inscribi. Apertura di e conferencia lo tuma luga riba dialuna 3 di juni. Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel dr. Rudy Lampe ta invitado special y tambe orador. Su charla ta titula: 'A new name for the SDG's'. Titulo di dr. Cees Hamelink su presentacion ta 'Libraries: sanctuaries for authentic communication'. Su presentacion lo ta diahuebs dia 6 di juni. Tambe riba programa sr. Profesor Jesus Lau di universidad di Veracruzana na Mexico. Titulo di su presentacion ta 'SDG´s, Food Security and Poverty Alleviation: The Empowering Role of Media and Information Skills'. Sr. Paul Geerders ta presenta su charla titula 'Information for Sustainable Development'. Sra. Maaike Toonen su presentacion ta titula: 'The role of local libraries in the Netherlands in preventing social exclusion'. E ta elabora riba e programa di KB y e tarea specifico di bibliotecanan local pa preveni exclusion social.

For di Corsou ACURIL ta spera. Dr. Marilyn Alcalá-Wallé, minister di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte. Titulo di su presentacion ta '*Literacy* is *Life* itself!'. ACURIL Aruba 2019 ta presenta tambe Jemi Lacle (Aruba), Project Manager and Partnership Lead, Open Data and Analytics, World Bank Group. Titulo di Jemi su presentacion ta: 'Libraries : Sustainable and Resilient Community Hubs' . Riba programa di diaranson dia 5 di juni tin e orador sr. Laurent Jean Pierre, ethno-botanist di St. Lucia. Titulo di su presentacion ta 'Roots Redux'.

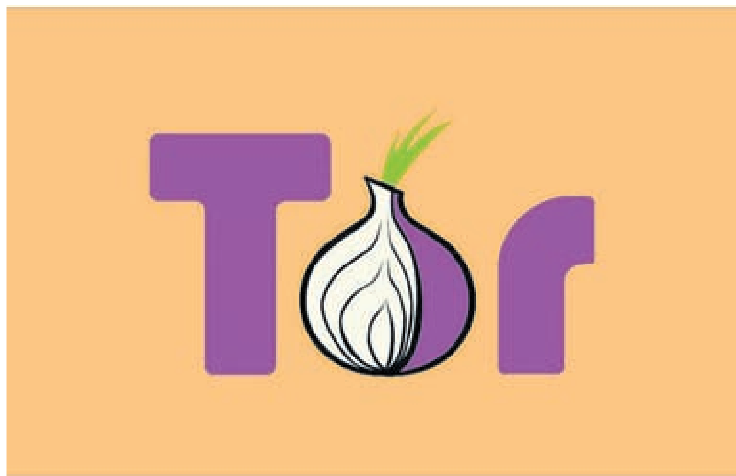
Esaki ta un conferencia di bibliotecanan den Caribe unda Merca tambe ta participa y hunto cu e conferencia tin un exhibition. Aña pasa a participa 22 pais den Caribe y esaki lo ta e di 49 edicion. Durante e ultimo anochi di clausura ta drenta e di 50 edicion di ACURIL. Cede di e conferencia pa 2020 lo ta Bahamas.

Gustosamente e Commitee Organizador local ta invita tur esunnan interesa den e charlanan interesante pa registra via acuril2019.participants@gmail.com y pa mas informacion bishita e website di ACURIL2019.





Tor, e browser pa proteha privacidad ta yega Android



MERCA (cnet.com) – Bo por stop website di mira kico bo smartphone ta haci online. Sorry, no tin version pa iPhone.

E browser pa no laga ningun rastro di Tor Project awo ta dispopnibel pa celular Android. E Tor Browser ta depende di un red di server cu ta manda peticion di red riba varios link intermedio, pa sconde ken bo ta di berdad ora bo bishita un website. Esey por ta util si bo no kier wordo sigui – sea bo ta un activista purbando di evita monitoreo di gobierno of djis un persona ordinario purbando di keda fuera di alcance di compania di propaganda.

"Browsing riba celular ta creciendo rond mundo, y den algun parti, ta comunmente e unico forma con hende tin acceso na internet", Tor a bisa riba nan blog ayera. "Den e mesun areanan, tin vigilancia pisa y censura online, pues nos a haci un prioridad pa alcansa e usuarionan aki."

E software ta basa riba Mozilla Firefox, un proyecto 'open-source' cu cualkier persona por modifica. Desaroyadonan di Mozilla y Tor a traha mas cerca di otro riba nan dos proyecto den añanan recien.

E modo 'priva' of 'incognito' di browser ordinario ta elimina record di cua pagina di internet bo a bishita riba bo celular of laptop. Tor ta elimina record for di e paginanan tambe. Sinembargo, uzo di dje por causa inconveniencia, manera testa pa demostra cu bo ta un robot, of pagina cu ta aparece den idioma robes.

No tin version pa iOS, pa motibo di 'restriccion di Apple', Tor a bisa den su anuncio. Tor ta dirigi usuario di iPhone y iPad pa uza un otro app, yama Onion Browser. Apple no a duna comentario.

Homber declara culpabel di horta lemur for di zoo na California

SANTA ANA, Calif. (AP) — Fiscal federal a bisa cu un homber bay di acuerdo pa declara su mes culpabel di horta un lemur 'ring-tailed' for di un zoo na sur di California.



Oficina di fiscal Mericano ta bisa den un comunicado di prensa, cu Aquinas Kasbar, un hoben di 19 aña di edad di Newport Beach, a bay di acuerdo pa declara su mes culpabel di un delito di bay ilegalmente cu un especie den peliger di extinsion. Segun un acuerdo di declaracion entrega dialuna, fiscal ta bisa cu Kasbar a kibra drenta den Santa Ana Zoo fuera di orario riba dia 27 di juli 2018, a corta habri e habitat y tuma e lemur di 32 aña di edad, yama Isaac.

E animal a wordo poni den un container sin ventilacion, y despues bandona na un hotel na Newport Beach cu nota identificando e como e bestia cu a wordo horta for di e zoo. Medionan a reporta cu Isaac tabata ileso y a wordo retorna bay cas.

Un adres pa Kasbar no a wordo localisa. E lo presenta na corte dia 28 di mei.

Advertorial

Cuido dental via AZV

ORANJESTAD - Tin biaha nos no ta para keto na e rol importante di nos djentenan. Nos djentenan ta percura pa un tarea hopi importante, esta pa e kauwmento di e cuminda, e biahe di e cuminda pa e stoma, e sistema digestivo y e contribucion na e crecemento di e kakumbein. E crecemento di e kakumbein na su turno tin un rol importante dentro di e halamento di rosea y e desaroyo di tur otro organonan di curpa.

Ora un baby nace

Ora un baby nace ya ta ora pa cuminsa pone atencion na su salud dental. Aunke e baby no tin djente ainda, esaki ta desaroyando bou di e carn'i djente. P'esey e cuido ta cuminsa den prome instancia cu un paña muha chikito pa pasa den e boca di e baby despues cu e bebe lechi pecho of tetero. Desde e momento ey caba ta cuminsa cu e cuido bocal. Unabes e djentenan di lechi cuminsa sali, mester mantene esakinan limpi. Haci limpi por door di uzo di un paña chikito muha cu awa (y pasa esey riba e djentenan) of un gasa cu awa of un skeiro di djente chikito (tamaño pa mucha).

Bon habito

Ta importante pa siña e mucha for di chikito con pa cuida su djentenan. Esaki por solamente cu disciplina y siñamento di un bon habito. Esaki ta nifica cu mester siña e mucha pa skeiro su djente regularmente, principalmente despues di cada cuminda of bebida cu no ta awa. Tambe bay dentista dos biaha pa aña. Si ta posibel, evita pa e baby of mucha chupa dede cual lo evita desformacion di e djentenan, boca y kakumbein.

Evita sucu

Tambe e mucha mester siña e importancia di come saludabel y evita sucu. Un manera pa haci esaki ta door di siña e mucha di chikito pa come un variacion grandi di berdura y fruta. Pa sigura cu e djentenan ta wordo bon cuida, e mayor mester yuda e yiu cu skeiromento di su djentenan te ora e mucha tin alrededor di 9 aña. Despues e mucha mes lo por cuida su djentenan, semper y cuando esaki sigui cu disciplina. Mas chikito bo hiba bo yiu un dentista, mas lihe e ta custuma cu e bishitanan cerca dentista.

AZV

A base di un certificado di sanacion AZV ta yuda cubri e gastonan dental. E certificado aki ta un comprobante cu e dentadura di e mucha entre 0 te cu 18 aña ta sano y -entre otro- liber di caries. E certificado di sanacion ta valido pa 1 aña y cada aña mester renoba e certificado. Durante e aña cu tin e certificado di sanacion, AZV ta cubri parti di gasto di e cuido dental y esaki ta entre otro:

-Saminacion anual, pa e tratamento aki e asegurado tin derecho riba no mas cu 2 potret intra-oral.

-Mantencion preventivo anual: ta haci limpiesa, ta polish e djentenan y ta duna instruccion tocante salud oral.

-Restauracion di djentenan, cu material plastico: pa e tratamento aki e asegurado (y of e representante legal ta paga e dentista un aporte propio di 15 florin.

-Un biaha pa aña aplicacion di fluor: si ta trata di un asegurado hubenil, cuminsando for di 6 aña.

-Seyamento di kies permanente: pa aña ta trata por lo menos 4 kies y den total AZV ta paga e gastonan di 8 kies pa cada asegurado hubenil.

Pa cierto tratamento dental tin mester di un aprobacion adelanta di AZV manera:

-Tratamento quirurgico dental di indole general.

- Cuido di ortodoncia. Pa esaki ta rekeri di un aporte propio.

Referendum na Boogaard Assurantien y Garage Cordia

ORANJESTAD – Proximamente trahadonan di dos compania lo participa den un referendum pa busca representacion sindical pa prome biaha. Ta trata di Boogaard Assurantien Aruba y Garage Cordia Aruba.

Mediador di gobierno, Anselmo Pontilius a declara na Bon Dia Aruba cu e proceso pa realisa e referendumnan aki a continua. Ya caba a wordo papia cu e partidonan, kier men e gerencia di e companianan y e sindicatonan di forma separa. Tambe a haya lista di e trahadonan y den tur dos casonan, e sindicatonan di acuerdo cu ley a cualifica pa e referendum aki.

"Tur dos sindicato a cumpli cu e rekisitonan legal, y awor e proceso lo tuma luga. Bo tin un referendum diamars y diaranson otro siman," segun Pontilius.

Na Boogaard Assurantien Aruba, e total di trahadonan ta ariba 50 trahado cu tin derecho di voto. E sindicato cu a pidi e referendum ta SEPPA. E referendum aki lo tuma luga dia 28 di mei di 8'or di mainta pa 10'or di mainta na oficina di Boogaard Assurantien Aruba mes.

Di otro banda, sindicato FTA a pidi e referendum na Garage Cordia. Alrededor di 50 trahado tin derecho di voto den e referendum cu lo tuma luga dia 29 di mei awor. E orario lo ta di 11:30am pa 1:30 merdia na oficina di mediador di gobierno mes.



Prome Minister a participa den panel di debate na 'e-Governance conference'

ORANJESTAD - Riba un invitacion personal pa participa como orador na 'e-Governance Conference' na Tallin, Estonia, Prome Minister a comparti Aruba su vision y plannan pa futuro den innovacion y digitalisacion. Alabes diamars atardi, Wever-Croes a duna un presentacion y a forma parti di den un panel di debate, na unda el a enfoca riba beneficionan di cooperacion entre paisnan chikito. E panel a wordo modera pa Hannes Astok, director di e-Governance Academy di Estonia.



Durante e panel, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a splica mas di Aruba, di e logronan grandi di Aruba y su hendenan, y e determinacion di nos gobierno pa mehora calidad di bida di nos ciudadanonan. Pa e motibo aki tambe, ta necesario pa haci e proceduranan den gobierno mas eficiente y transparente.

Gobierno di Aruba tin un compromiso pa transforma den un Gobierno pro-activo, un e-Government, y actualmente ta finalisando un 'Road Map' pa defini e stapnan concreto cu mester wordo tuma den e prome fase. E Road Map cu ta den desaroyo cu ayudo di expertonan di Estonia y stakeholders local, ta incorpora diferente strateganan pa digitalisacion. Tambe lo inclui plannan di accion existente, maneho di futuro, y e vision cu lo acelera e proceso pa yega na un eGovernment.

"Un e-Government y un gobierno mas eficiente y digital lo resulta den menos burocracia, mas transparencia y un miho servicio na nos comunidad. Esaki ta puntonan cu gobierno a priorisa den e acuerdo di gobernacion 'Hunto pa Aruba 2017-2021'" Wever-Croes a duna di conoce.

Participacion di Wever-Croes riba e tarima internacional aki lo pone Aruba riba plataforma internacional di e-Government y habri portanan pa colaboracion entre paisnan, pa por tin acceso na mas recurso y asina acelera e vision pa Aruba.

Evelyn Wever-Croes a reuni cu presidente di Estonia

ORANJESTAD - Desde cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes a yega Estonia diadomingo, e tabatin diferente reunionnan di hopi importancia, y na unda cu el a laga bon impresion di Aruba atras cerca tur esunnan cu kende el a hiba combersacion.

Wever-Croes diamars mainta a reuni cu Kersti Kaljulaid, kende ta e prome presidente femenino di Estonia y e mas jong, eligi na october 2016. President Kaljulaid y Wever-Croes ta comparti mesun pensamento, cu innovacion y e-Governance ta e direccion cu paisnan mester bay.

Kaljulaid a informa Wever-Croes di e trayectorio impresionante di e-Governance na Estonia y e aceptacion y dedicacion di pueblo di Estonia pa innovacion crece di tal forma cu awe, Estonia ta lider mundial den digitalisacion y e-Governance.

Despues di e reunion, Wever-Croes a combersa cu Kaljulaid un rato y a regal'e un bunita buki di Aruba. Presidente di Estonia tambe tin interes den un cooperacion entre Aruba y Estonia.

Kaljulaid a informa Wever-Croes cu el a lesa e articulo di New York Times di aña pasa titula 'Aruba, where women lead' y el a puntra Wever-Croes kico ta e exito di Aruba. Tambe Kaljulaid a referi na e Arubiano Efraim Benita 'Dave Benton', kende ta hopi conoci na Estonia.



"Tanto e reunion como e combersacionnan despues cu Kaljulaid tabata hopi impresionante y agradabel. Como hende muhenan cu ta guia un pais, nos tin hopi interes den comun pa pone e ser humano central", Wever-Croes a expresa.


now
open
ASHLEY FURNITURE HOMESTORE
LG SMITH MEGASTORE